

Instrukcja obsługi

AMAZONE

AMATRON⁺

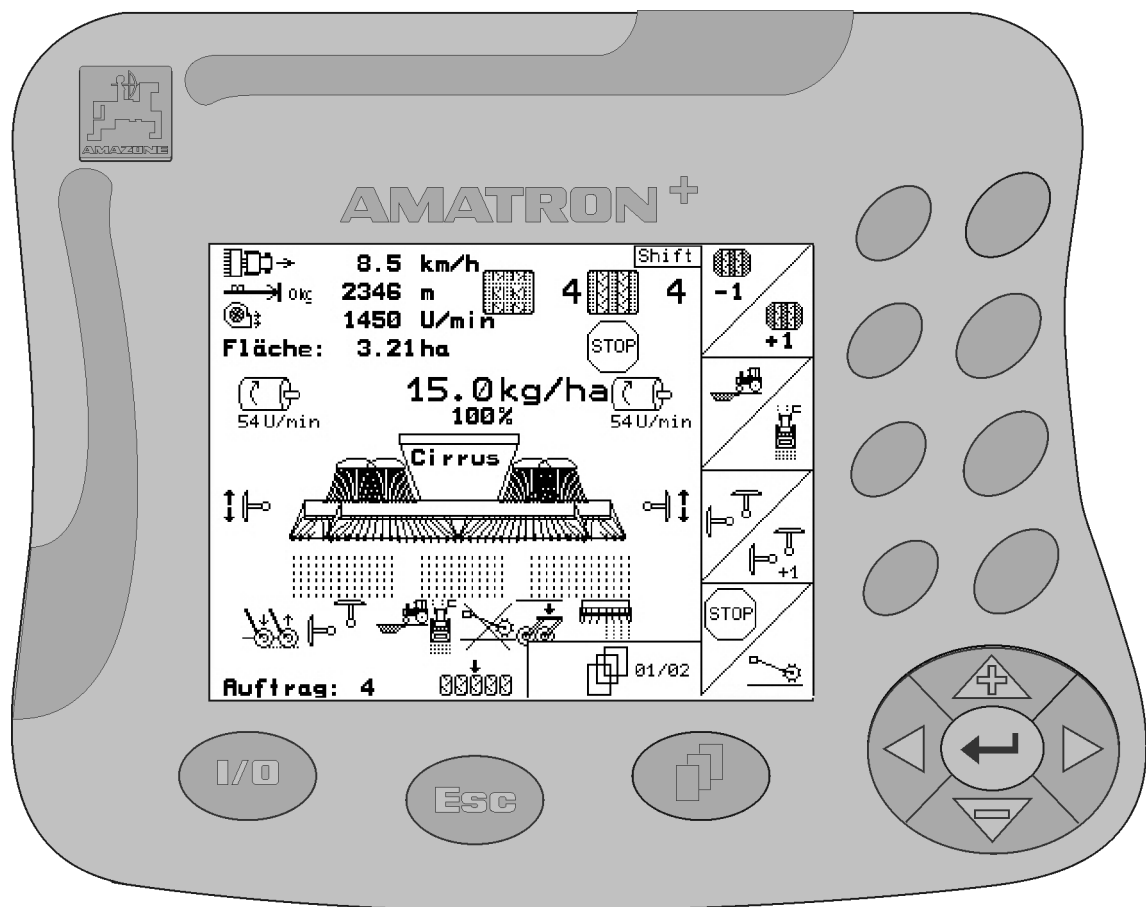
dla

Cirrus

i

Citan

Komputer pokładowy



MG 1771
BAG0045.0 01.07
Printed in Germany



Przed pierwszym
uruchomieniem przeczytać i
przestrzegać instrukcję obsługi!
Przechowywać do
wykorzystania w przyszłości!



NIE MOŻNA

Czytać instrukcji obsługi nieuwważnie i pobieżnie a potem się tym kierować; nie wystarczy od innych słyszeć, że maszyna jest dobra i na tym polegać przy zakupie oraz wierzyć, że teraz wszystko stanie się samo. Użytkownik doprowadzi wtedy do szkód nie tylko dla siebie samego, lecz także do powstania usterki, której przyczynę zrzuci na maszynę zamiast na siebie. Aby być pewnym sukcesu, należy wniknąć w sedno rzeczy względnie zapoznać się z przeznaczeniem każdego z zespołów maszyny i posługiwaniem się nim. Dopiero wtedy można być zadowolonym z siebie i z maszyny. Celem niniejszej instrukcji jest tego osiągnięcie

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sark.



Dane identyfikacyjne

Prosimy wpisać tutaj dane identyfikacyjne maszyny. Dane identyfikacyjne znajdują Państwo na tabliczce znamionowej.

Numer identyfikacyjny maszyny:
(dziesięciomiejscowy)

Typ: Amatron+

Rok budowy:

Masa podstawowa kg:

Dopuszczalna masa całkowita kg:

Maksymalny załadunek kg:

Producent-Adres

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Fax.: + 49 (0) 5405 501-234

E-mail: amazone@amazone.de

Części zamienne-zamawianie

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 501-290

Fax.: + 49 (0) 5405 501-106

E-mail: et@amazone.de

Katalog części zamiennych-online: www.amazone.de

Przy zamawianiu części zamiennych prosimy zawsze podawać numer identyfikacyjny (dziesięciomiejscowy) maszyny.

Formalności dotyczące Instrukcji obsługi

Numer dokumentu: MG 1771

Data utworzenia: 01.07

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2006

Wszystkie prawa zastrzeżone.

Przedruk i sporządzanie wyciągów tylko za pisemnym zezwoleniem
AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG.

Szanowni Klienci,

Zdecydowali się Państwo na nasz wysokiej jakości produkt z bogatej palety wyrobów AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG. Dziękujemy za pokładane w nas zaufanie.

Przy otrzymaniu maszyny prosimy ustalić, czy nie wystąpiły uszkodzenia w transporcie i czy nie ma braków części! Prosimy sprawdzić kompletność dostarczonej maszyny włącznie z zamówionym wyposażeniem specjalnym na podstawie listu wysyłkowego. Tylko natychmiastowa reklamacja prowadzi do likwidacji szkód!

Przed pierwszym uruchomieniem maszyny prosimy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, a szczególnie informacje dotyczące bezpieczeństwa. Po starannym przeczytaniu mogą Państwo w pełni wykorzystać zalety swojej nowo zakupionej maszyny.

Prosimy zatroszczyć się o to, by wszystkie osoby obsługujące maszynę przeczytały niniejszą instrukcję obsługi przed jej uruchomieniem.

Przy ewentualnych pytaniach lub problemach, prosimy czytać instrukcję obsługi lub po prostu do nas zadzwonić.

Regularne przeglądy i konserwacje oraz terminowa wymiana części zużytych lub uszkodzonych podnosi trwałość Państwa maszyny.

Użytkownik-ocena

Szanowne panie, szanowni panowie,

nasze instrukcje obsługi są regularnie aktualizowane. Dzięki propozycjom ich poprawy pomogą Państwo stworzyć instrukcję bardziej przyjazną użytkownikowi. Prosimy nadsyłać nam Państwa propozycje przez fax.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG



Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Fax.: + 49 (0) 5405 501-234

E-mail: amazone@amazone.de

1	Wskazówki dla użytkownika	7
1.1	Przeznaczenie dokumentów	7
1.2	Podawanie kierunków w instrukcji obsługi	7
1.3	Stosowane opisy	7
2	Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	8
2.1	Przedstawienie symboli bezpieczeństwa	8
3	Instrukcja montażu	9
3.1	Zamocowanie terminala	9
3.2	Połączenia wtykowe	10
3.3	Przewód łączący z akumulatorem	11
4	Opis produktu	12
4.1	Opis przycisków	12
4.2	Przycisk Shift	14
4.3	Hierarchia AMATRON⁺	15
4.4	Wprowadzanie danych w AMATRON⁺	16
4.5	Wprowadzanie tekstu i cyfr	16
4.5.1	Wybór opcji	17
4.5.2	Funkcja Toggle (przełączania)	17
5	Uruchomienie	18
5.1	Ekran startowy	18
5.2	Menu główne	18
5.3	Wprowadzanie danych maszyny	19
5.3.1	Wprowadzanie przerywanego włączania ścieżek technologicznych (dane maszyny )	22
5.3.2	Kalibracja czujnika drogi (dane maszyny )	23
5.4	Zakładanie zlecenia	25
5.4.1	Zlecenie zewnętrzne	26
5.5	Próba kręcona	27
5.5.1	Wykręcanie maszyn ze zdalną zmianą dawki wysiewu	27
5.5.2	Wykręcanie maszyn z elektrycznym pełnym dozowaniem	29
5.6	Menu Setup	31
5.6.1	Setup terminala	37
6	Praca w polu	39
6.1	Dopasowanie wartości żądanej	39
6.2	Wybór funkcji hydrauliki	39
6.3	Wskazania menu roboczego	40
6.4	Funkcje w menu roboczym	42
6.4.1	Włączanie ścieżek technologicznych	42
6.4.2	Funkcja bagna (tylko dla Cirrus)	43
6.4.3	Znaczniki śladów	44
6.4.4	Blokowanie koła ostrogowego	46
6.4.5	Włączanie sekcji szerokości (tylko pełne dozowanie elektryczne)	46
6.4.6	Spulchniacz śladów (Cirrus 8001 / 9001)	47
6.4.7	Głębokość robocza pola talerzówki (Cirrus)	47
6.4.8	Pełne dozowanie elektryczne:	48
6.4.9	Nacisk zagarniacza (Cirrus Super)	49
6.4.10	Nacisk redlic i nacisk zagarniacza (Cirrus Special / Citan)	49
6.4.11	Funkcja Low-Lift (Cirrus Super)	50
6.4.12	Składanie maszyny (Cirrus)	51
6.4.13	Składanie maszyny (Citan)	53
6.4.14	Zawracanie na wszystkich kołach (Cirrus Special / Super)	54
6.5	Cirrus	55

Spis treści

6.5.1	Sposób postępowania przy pracy	55
6.5.2	Przyporządkowanie przycisków menu roboczego Cirrus	56
6.5.3	Przyciski wielofunkcyjnego uchwytu Cirrus	57
6.6	Citan	58
6.6.1	Sposób postępowania przy pracy	58
6.6.2	Przyporządkowanie przycisków w menu roboczym Citan	59
6.6.3	Przyciski wielofunkcyjnego uchwytu	60
7	Wielofunkcyjny uchwyt	61
7.1	Montaż	61
7.2	Funkcja	61
7.3	Przyporządkowanie przycisków	62
8	Konserwacja	63
8.1	Kalibracja przekładni	63
9	Menu pomocy	64
10	Usterka	65
10.1	Alarm	65
10.2	Awaria czujnika drogi	66

1 Wskazówki dla użytkownika

Rozdział o wskazówkach dla użytkownika dostarcza informacji o posługiwaniu się instrukcją obsługi.

1.1 Przeznaczenie dokumentów

Niniejsza instrukcja obsługi

- opisuje obsługę i konserwację maszyny.
- podaje ważne wskazówki dla bezpiecznego i efektywnego obchodzenia się z maszyną.
- jest składową częścią maszyny i ma być zawsze przewożona w maszynie lub ciągniku.
- chronić ją do używania w przyszłości.

1.2 Podawanie kierunków w instrukcji obsługi

Wszystkie kierunki podawane w tej instrukcji widziane są zawsze w kierunku jazdy.

1.3 Stosowane opisy

Czynności obsługowe i reakcje

Czynności wykonywane przez personel obsługujący przedstawione są w postaci numerowanej listy. Zachować podaną kolejność kroków. Reakcja na każdorazową czynność jest w podanym przypadku oznakowana strzałką.

Przykład:

1. Czynność obsługowa krok 1
→ Reakcja maszyny na czynność obsługową 1
2. Czynność obsługowa krok 2

Wypunktowania

Wypunktowania bez wymuszonej kolejności przedstawiane są w postaci listy punktowej.

Przykład:

- Punkt 1
- Punkt 2

Cyfry pozycji w ilustracjach

Cyfry w nawiasach okrągłych wskazują na pozycje w ilustracjach. Pierwsza cyfra wskazuje ilustrację a cyfra druga pozycję na ilustracji.

Przykład (Rys. 3/6)

- Rysunek 3
- Pozycja 6

2 Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przestrzeganie wskazówek w instrukcji obsługi

Znajomość podstawowych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa oraz przepisów bezpieczeństwa jest warunkiem do bezpiecznej i bezawaryjnej pracy maszyny.



Instrukcja obsługi

- zawsze przechowywać w miejscu pracy maszyny!
- musi być zawsze dostępna dla użytkownika i personelu konserwującego!

Regularnie sprawdzać wszystkie istniejące zabezpieczenia!

2.1 Przedstawienie symboli bezpieczeństwa

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oznakowane są trójkątem ostrzegawczym i słowem sygnalizującym. Słowo sygnalizujące (NIEBEZPIECZEŃSTWO, OSTRZEŻENIE, OSTROŻNIE) opisuje ciężar grożącego niebezpieczeństwa i ma następujące znaczenie:



NIEBEZPIECZEŃSTWO

oznacza bezpośrednie niebezpieczeństwo z wysokim ryzykiem śmierci lub ciężkich zranień ciała (utrata części ciała lub długotrwałe jego uszkodzenie), jeśli nie będzie się temu zapobiegać.
Nieprzestrzeganie tej wskazówki grozi utratą życia lub ciężkim zranieniem ciała.



OSTRZEŻENIE

oznacza możliwe zagrożenie ze średnim ryzykiem śmierci lub (ciężkiego) uszkodzenia ciała, jeśli nie będzie się temu zapobiegać.
Nieprzestrzeganie tej wskazówki grozi utratą życia lub ciężkim zranieniem ciała.



OSTROŻNIE

oznacza zagrożenie o niewielkim ryzyku, które może powodować lekkie lub średnio ciężkie uszkodzenia ciała albo szkody rzeczowe, jeśli nie będzie się temu zapobiegać.



WAŻNE

oznacza zobowiązanie do specjalnego zachowania się lub czynności dla umiejętnego obchodzenia się z maszyną.
Nieprzestrzeganie tej wskazówki prowadzić może do uszkodzenia maszyny lub otoczenia.



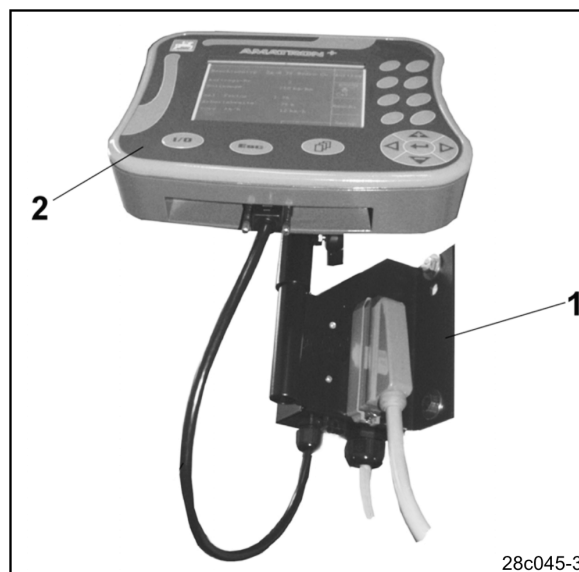
WSKAZÓWKA

oznacza szczególnie przydatne podczas użytkowania maszyny informacje.
Te wskazówki pomogą Państwu optymalnie wykorzystać wszystkie funkcje waszej maszyny.

3 Instrukcja montażu

3.1 Zamocowanie terminala

Podstawowe wyposażenie ciągnika (Rys. 1/1) (konsola z rozdzielaczem) musi być zamontowane w kabinie, w polu widzenia i zasięgu kierowcy tak, aby nie ulegało drganiom i zapewniło przewodnictwo elektryczne. Odległość od radiostacji względnie anteny radiowej powinna wynosić co najmniej 1 m.



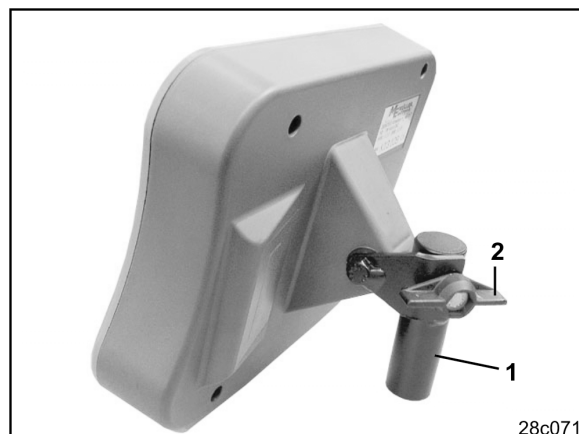
Rys. 1



Należy zwrócić uwagę, aby obudowa komputera miała poprzez konsolę zapewnione przewodnictwo elektryczne do masy karoserii ciągnika!

W celu uniknięcia ładunków elektrostatycznych, należy przy montażu usunąć farbę z miejsc montowania.

Terminal należy wyposażyć w uchwyt (Rys. 2/1) konsoli, założyć go na konsolę i zamocować śrubą motylkową (Rys. 2/2).



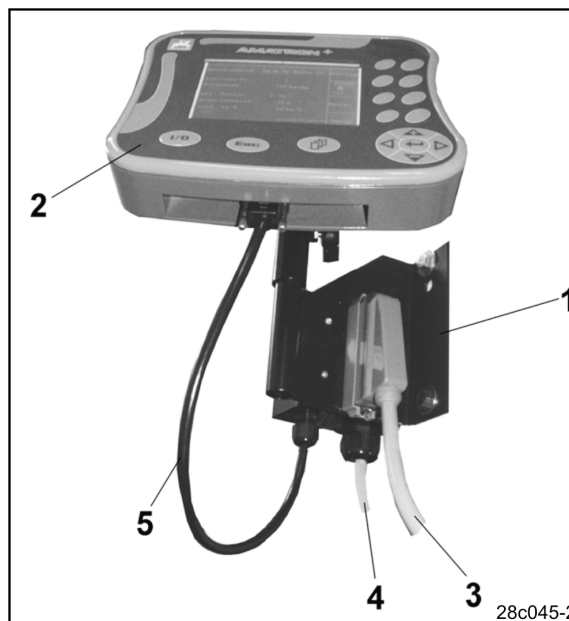
Rys. 2

3.2 Połączenia wtykowe

Terminal (Rys. 3/2) jest przyrządem uniwersalnym i może być dołączany do wszystkich maszyn **AMAZONE** z komputerem pokładowym **AMATRON⁺**.

Terminal (Rys. 3/2) względnie konsolę (Rys. 3/1) dołączać w następujący sposób:

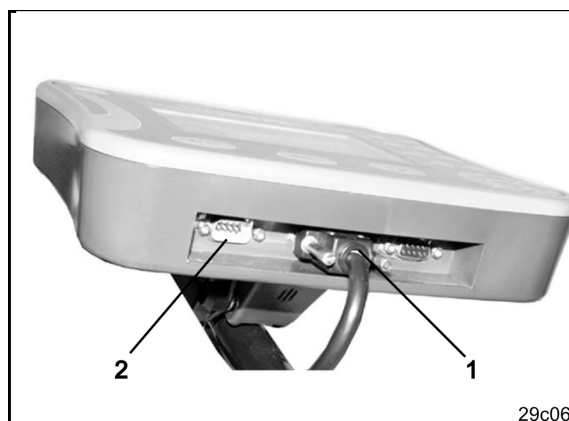
1. Przyłączyć siewnik poprzez wtyczkę maszyny (Rys. 3/3)
2. Przewód łączący z akumulatorem (Rys. 3/4) przyłączyć do akumulatora ciągnika. Wskazówki dotyczące zasilania w prąd, patrz rozdz. 3.3
3. Przewód łączący (Rys. 3/5) przyłączyć do terminala (Rys. 3/2).



Rys. 3

4. Wtyczkę przewodu łączącego (Rys. 3/5) włożyć w środkowe 9-biegunowe gniazdo Sub-D (Rys. 4/1)

Port seryjny (Rys. 4/2) umożliwia dołączenie terminala GPS.



Rys. 4

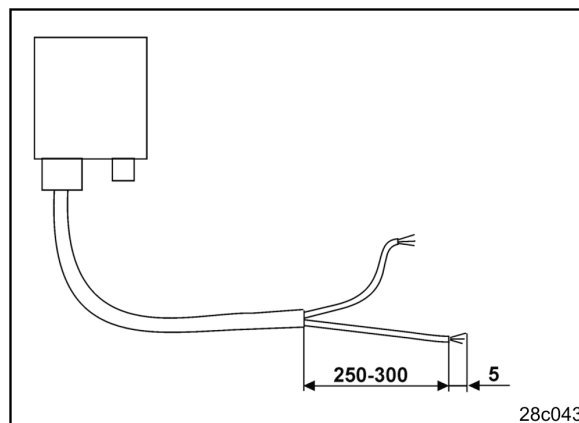
3.3 Przewód łączący z akumulatorem

Wymagane napięcie akumulatora wynosi 12 V i musi być odbierane bezpośrednio z akumulatora.

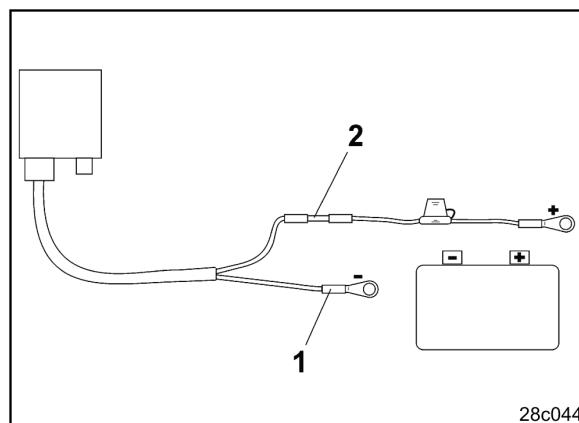


Przed dołączeniem **AMATRON⁺** do ciągnika z kilkoma akumulatorami należy sprawdzić w instrukcji obsługi ciągnika lub u przedstawiciela producenta ciągnika, do którego z akumulatorów należy przyłączyć komputer!

1. Przewód łączący z akumulatorem ciągnika należy odpowiednio ułożyć i zamocować. Przy układaniu przewodu łączącego z akumulatorem unikać jego załamывania na ostrych krawędziach.
 2. Odpowiednio skrócić długość przewodu łączącego z akumulatorem
 3. Z końca przewodu (Rys. 5) zdjąć płaszcz osłony na długości ok. 250 do 300 mm
- oddzielnie odizolować końcówki przewodów (Rys. 5) na długości 5 mm.
4. Niebieską żyłę (masa) wprowadzić w luźne ucho zacisku (Rys. 6/1).
 5. Zaciśnąć przewód szczypcami
 6. Brązową żyłę (+ 12 Volt) włożyć złącze wtykowe (Rys. 6/2)
 7. Zaciśnąć przewód szczypcami
 8. Złącze wtykowe (Rys. 6/2) podgrzać (zapalniczką lub nagrzewnicą) tak, aż pojawi się klej
 9. Przewód łączący z akumulatorem przyłączyć do akumulatora ciągnika:
 - Żyłę brązową do +.
 - Żyłę niebieską do -.



Rys. 5



Rys. 6

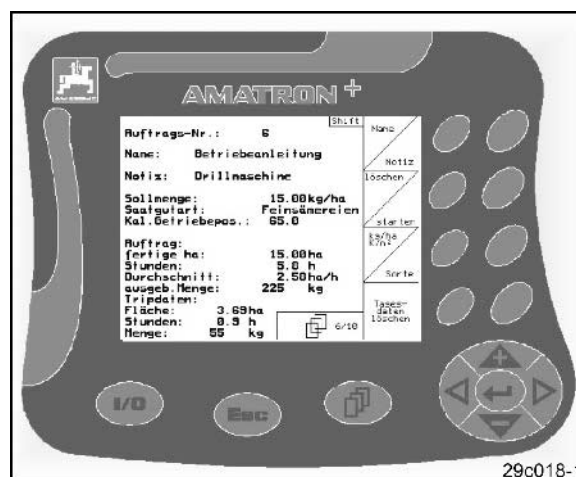
4 Opis produktu

Przy pomocy **AMATRON⁺** można komfortowo nadzorować i obsługiwać maszyny **AMAZONE**

- **Cirrus**
- **Citan**

AMATRON⁺ składa się z terminala (Rys. 7), wyposażenia podstawowego (materiały mocujące) i komputera pokładowego na maszynie.

Występujące ewentualnie usterki funkcji sygnalizowane są optycznie i/lub akustycznie.



Rys. 7

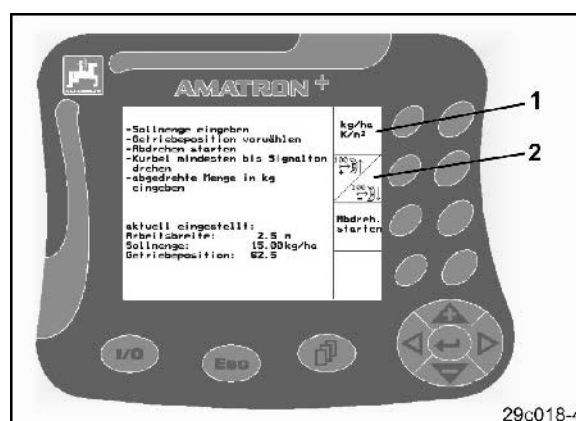
Niniejsza instrukcja obsługi jest obowiązująca od stanu oprogramowania:

Maszyna, MHX-wersja: 2.13

Terminal: IOP-wer.: 3.2.1
BIN-wer.: 3.4.1

4.1 Opis przycisków

Funkcje, które pokazane są po prawej stronie wyświetlacza na polach funkcji (pole kwadratowe Rys. 8/1 lub pole kwadratowe podzielone po przekątnej Rys. 8/2), sterowane są przez dwa rzędy przycisków umieszczonych po prawej stronie wyświetlacza.

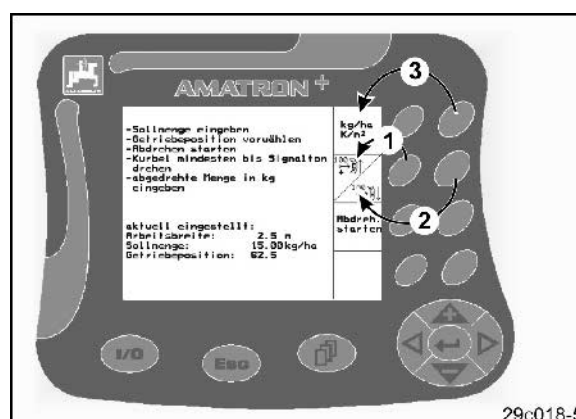


Rys. 8









Jeśli pola podzielone są po przekątnej:

- lewy przycisk przyporządkowany jest do górnego lewego pola funkcji (Rys. 9/1).
- prawy przycisk przyporządkowany jest do dolnego prawego pola funkcji (Rys. 9/2).

Jeśli na wyświetlaczu pojawiają się kwadratowe, niepodzielone pola funkcji, to przyporządkowany jest do nich przycisk prawy (Rys. 9/3).



Rys. 9

	<p>Włącz / wyłącz (AMATRON⁺ należy do jazdy po drogach publicznych zawsze wyłączać).</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Powrót do poprzedniego widoku menu Przełączanie między menu roboczym - menu głównym Przerwanie wprowadzania w menu roboczym (przytrzymać przycisk min. 1 sekundę)
	<ul style="list-style-type: none"> Przechodzenie do kolejnych stron menu (możliwe tylko wtedy, gdy na wyświetlaczu pokazywany jest symbol (Rys. 10/1)) Menu pomocy - dostępne tylko z menu głównego.
	<ul style="list-style-type: none"> Kursor na wyświetlaczu w prawo
	<ul style="list-style-type: none"> Kursor na wyświetlaczu w lewo
	<ul style="list-style-type: none"> Przejęcie wybranych cyfr i liter Potwierdzenie alarmów krytycznych 100%-ilość w menu roboczym
	<ul style="list-style-type: none"> Kursor na wyświetlaczu do góry Zwiększenie dawki wysiewu podczas pracy o określony krok ilościowy (np.: +10%) (ustawienie kroków ilościowych, patrz rodz. 5.3)
	<ul style="list-style-type: none"> Kursor na wyświetlaczu w dół Zmniejszenie dawki wysiewu podczas pracy o określony krok ilościowy (np.: -10%) (ustawienie kroków ilościowych, patrz rodz. 5.3)




Rys. 10


4.2 Przycisk Shift



Na tylnej stronie przyrządu znajduje się przycisk Shift (Rys. 11/1).

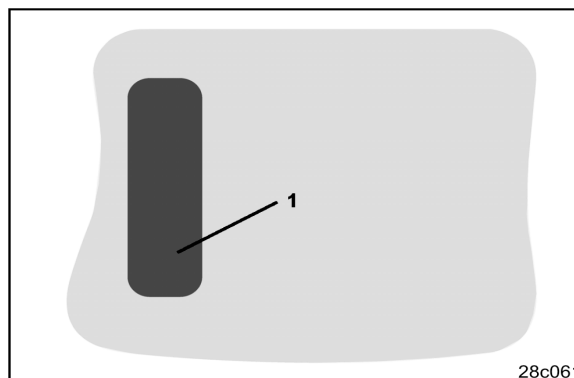
- W menu roboczym:**

Jeśli przycisk Shift  znajdujący się na tylnej stronie przyrządu (Rys. 11/1) zostanie wciśnięty, to w menu roboczym / menu zleceń pojawią się kolejne pola funkcyjne (Rys. 12) i odpowiednio zmieni się przyporządkowanie przycisków funkcyjnych. (możliwe tylko, jeśli na wyświetlaczu pojawi się Shift (Rys. 13/1)).

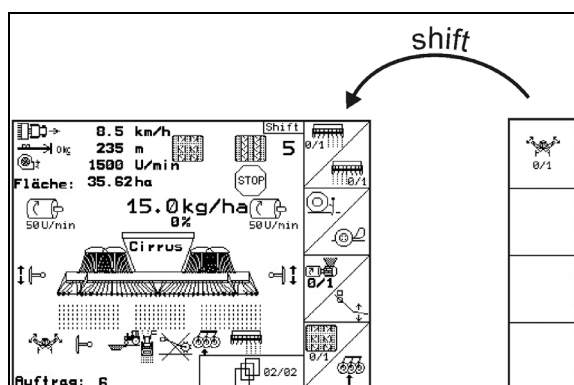
- W menu Zleceń**

Jeśli zostanie wciśnięty przycisk Shift  (Rys. 11/1) znajdujący się na tylnej stronie przyrządu, to w menu zleceń pojawią się

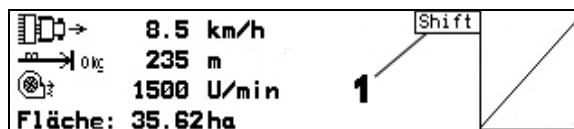
przyciski funkcyjne  i  do przeglądania zleceń w przód i w tył.



Rys. 11

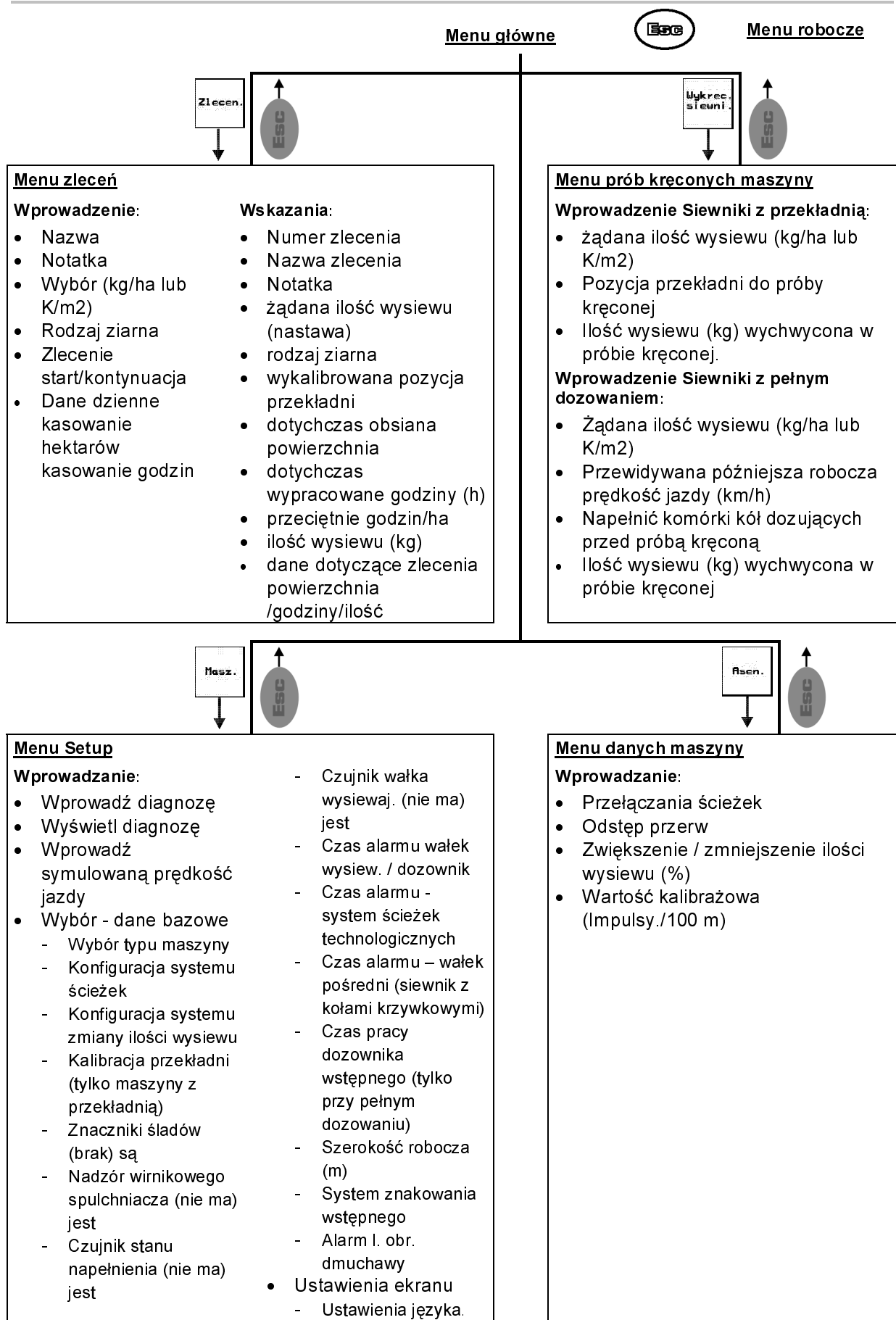


Rys. 12



Rys. 13

4.3 Hierarchia **AMATRON⁺**



4.4 Wprowadzanie danych w **AMATRON⁺**



Do obsługi **AMATRON⁺** pojawiają się w tej instrukcji pola funkcyjne umieszczone tak, aby wyraźnie oznaczyć, którego z przycisków funkcyjnych należy w określonej sytuacji użyć.

Przykład:

- Pole funkcyjne

Opis w instrukcji obsługi:



Ustawić niższą pozycję przekładni.

Akcja:

W celu zredukowania pozycji przekładni użytkownik wykorzystuje przyporządkowany do

pola funkcyjnego (Rys. 14/1) przycisk (Rys. 14/2).



Rys. 14

4.5 Wprowadzanie tekstu i cyfr

Jeśli konieczne jest wprowadzenie tekstu i cyfr do **AMATRON⁺**, pojawia się menu wprowadzania (Rys. 15).

W dolnej części wyświetlacza pojawia się pole wyboru (Rys. 15/1) z literami, cyframi oraz strzałkami oraz linia wprowadzania (Rys. 15/2) (tekst lub cyfra).



Wybór liter i cyfr w polu wyboru (Rys. 15/3).

- Przejęcie wyboru (Rys. 15/3).
- Kasowanie linii wprowadzania.
- Zmiana między wielkimi / małymi literami.
- Po utworzeniu zapisu w linii wprowadzania należy potwierdzić zapis.




Strzałki $\leftarrow \rightarrow$ w polu wyboru (Rys. 15/4) umożliwiają poruszanie się po linii tekstu.

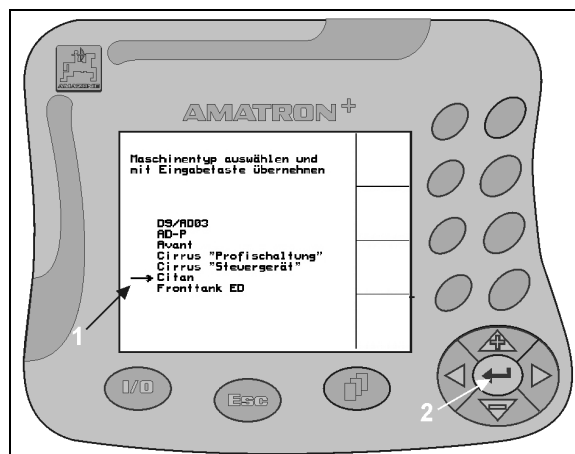
Strzałka \leftarrow w polu wyboru (Rys. 15/4) kasuje ostatnie wprowadzenie.



Rys. 15

4.5.1 Wybór opcji

- Strzałkę wyboru (Rys. 16/1) przestawiać  i .
-  Przejęcie wyboru (Rys. 16/2).

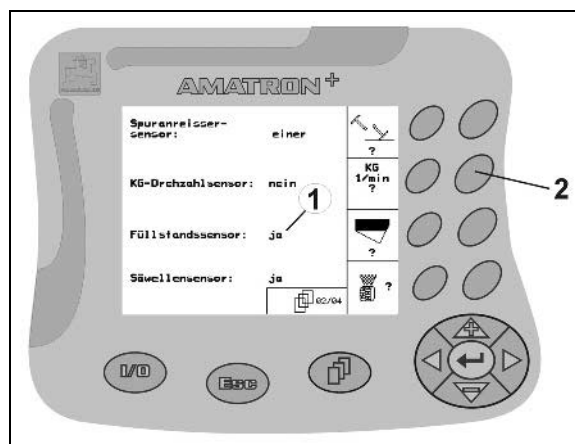


Rys. 16

4.5.2 Funkcja Toggle (przełączania)

Włączanie / wyłączanie funkcji, np. czujnik stanu napełnienia tak/nie:

- Nacisnąć przycisk funkcyjny (Rys. 17/2)
- Funkcja **Tak** (Rys. 17/1).
- Ponownie nacisnąć przycisk funkcyjny
- Funkcja **Nie**.



Rys. 17

5 Uruchomienie

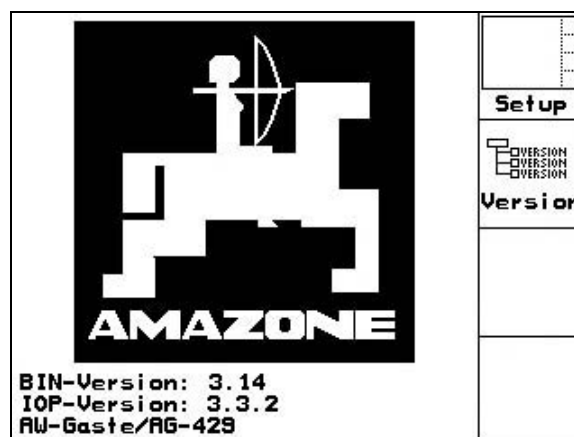
5.1 Ekran startowy

Po włączeniu **AMATRON+** przy podłączonej wtyczce komputera maszyny, pojawia się menu startowe (Rys. 18) i pokazuje numer wersji oprogramowania terminala.

Po ok. 2 sekundach **AMATRON+** przechodzi automatycznie do menu głównego.

Gdy po włączeniu **AMATRON+** ładowane będą dane z komputera maszyny, np. przy

- zastosowaniu nowego komputera maszyny
 - Zastosowaniu nowego terminala **AMATRON+**
 - Po RESECIE terminala **AMATRON+**
- ekran startowy (Rys. 18) pokaże to.



Rys. 18

5.2 Menu główne



Menu zleceń: Wprowadzanie danych dla zlecenia. Przed rozpoczęciem siewu należy uruchomić zlecenie (patrz na stronie 25).



Menu prób kręconych siewnika: Przed rozpoczęciem siewu należy wykonać próbę kręconą (patrz na stronie 27).



Menu danych maszyny: Wprowadzanie specyficznych dla maszyny danych lub danych indywidualnych (patrz na stronie 19).



Menu Setup: Wprowadzanie i odczyt danych dla serwisu, przy konserwacji lub usterkach (patrz na stronie 31).

Typ maszyny:	Citan	Zlecen.
Nr zlecenia.:	6	Wykrec. siewni.
Rytm sciezek nr.:	5	Masz.
Szero. robocza:	6.0m	Rsen.
Menu-pracy		Pomoc

Rys. 19

5.3 Wprowadzanie danych maszyny

Masz.

W menu głównym wybrać "Dane maszyny"!

Strona 1 01/03 w menu danych maszyny (Rys. 20):

- Wprowadzanie żadanego rytmu ścieżek technologicznych (patrz tabele Rys. 21, Rys. 22).
- Wprowadzanie przerywanego włączania ścieżek technologicznych (patrz na stronie 22).
- Ilość w %

 Wprowadzanie kroków ilościowych w % (wartość procentowej zmiany dawki wysiewu podczas pracy przyciskami).
- Kalibracja czujnika drogi (patrz na stronie 23).

Rytm ścieżek nr.:

15

Odstęp, co:

5 / 15

Krok ilości.:

10%

Ilość w %

Impulsy na 100m:

50

I. / 100m

01 / 03
Maszyna

Rys. 20

Rytm ścieżek technologicznych

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Licznik ścieżek technologicznych	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0
	1	0	1	1	1	1	1	1	1	2	0	1	1	1
		1	2	2	2	2	2	2	2	3	3	2	2	2
		2		3	3	3	3	3	3	0	4	3	3	3
					4	4	4	4	4	5	5	4	4	4
						5	5	5	5	6	6	5	5	5
							6	6	6	0	7	6	6	6
								7	7	8	8	7	7	7
									8	9	0	8	8	8
										10	10	9	9	9
												10	10	10
													11	11
														12
														13

	15	16	17	20	21	22	23	26	32					
Licznik ścieżek technologicznych Włączenie 15 powoduje niezakładanie ścieżek technologicznych.	1	0	0	0	0	0	0	0	0					
		1	1	1	0	0	0	1	0					
		2	2	2	1	1	1	2	1					
		3	3	3	2	2	2	3	2					
		4	4	4	3	3	3	4	3					
		5	5	5	4	4	4	5	4					
		6	6	6		5	5	6	5					
		7	7	7		6	6	7	6					
		8	8	8			7	8	7					
		9	9	9			8	9	8					
		10	10					10	9					
		11	11						10					
		12	12											
		13	13											
		14	14											
		15	15											
			16											

Rys. 21

Podwójne włączanie ścieżek technologicznych																				
	18 lewo	18 prawo	19 lewo	19 prawo	24 lewo	24 prawo	25 lewo	25 prawo	27 lewo	27 prawo	28 lewo	28 prawo	29 lewo	29 prawo	30 lewo	30 prawo	31 lewo	31 prawo	33 lewo	33 prawo
Licznik ścieżek technologicznych	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1
	2	2	2	2	2	0	2	0	2	0	2	2	2	0	0	2	2	2	2	2
	0	3	3	0	3	3	3	3	3	3	0	3			3	3	0	3	3	3
	4	4	4	4	0	4	4	4	4	4	0	4			4	4	4	4	4	4
	5	5	5	5	5	5	5	5	0	5	5	5			5	0			0	5
	6	6	6	6	6	6	0	6	0	6	6	0			6	6			6	6
	7	0	0	7	0	7	7	7	7	7									7	7
	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8									8	8
	9	9	9	9	9	0	0	9	9	0									9	9
	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10									10	10
	11	11	11	11			11	11												
	12	0	0	12			12	12												
	13	13	13	13			13	0												
	14	14	14	14			14	14												
	15	15	15	15																
	0	16	16	0																
	17	17	17	17																
	18	18	18	18																






Rys. 22








Strona 2



w menu danych maszyny (Rys. 23)

-  przejście aktualnej liczby obrotów dmuchawy (1/min.) podczas pracy jako liczby obrotów, która ma być nadzorowana.
-  wprowadzenie liczby obrotów dmuchawy (1/min.), jaka ma być nadzorowana
-  wprowadzenie aktualnego stanu napełnienia (kg) w zbiorniku.
-  wprowadzenie dosypanej ilości ziarna (kg).
-  wprowadzenie ilości ziarna (kg) w zbiorniku, przy której powinien załączyć się alarm o stanie napełnienia zbiornika.
- **AMATRON⁺** uruchamia alarm, gdy
 - osiągnięta zostanie teoretycznie wyliczona ilość ziarna pozostałego w zbiorniku, albo
 - czujnik stanu napełnienia (opcja) nie jest przykryty ziarnem.

zad.lic.obr.dm.: 1500 U/min Liczba obr.dmuch.: 1500 U/min		   
Stan nap.: 203 kg		
Napełnic maszynę		
Alarm re.: 30 kg		
		allarme



Rys. 23









Strona 3




w menu danych maszyny (Rys. 24)

-  Wprowadzanie redukcji dawki wysiewu (w %) przy zakładaniu ścieżki technologicznej (patrz tabela Rys. 25, wymagane tylko przy maszynach bez powrotnego doprowadzania ziarna do zbiornika).
-  Wprowadzanie współczynnika regulacji dla silników dozowania.
Wartość standardowa: 1



Redukc.i losci wysiewu Przy ścieżkach: 25%		   
Wspolc.reg.: 1.00		
		
		

Rys. 24

Szerokość robocza	Liczba redlic wysiewających	Liczba wężów ścieżek technologicznych	 Zalecana, procentowa redukcja dawki wysiewu przy zakładaniu ścieżek technologicznych
3,0 m	24	4	17%
	30	4	13%
	24	6	25%
	30	6	20%
4,0 m	32	4	12%
	40	4	10%
	32	6	19%
	40	6	15%
4,5 m	36	4	11%
	44	4	9%
	36	6	17%
	44	6	14%
6,0 m	48	4	8%
	48	6	12%
8,0 m	64	4	6%
	64	6	9%
9,0 m	72	4	6%
	72	6	8%
12,0 m	96	4	4%
	96	6	6%

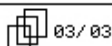
Rys. 25





5.3.1 Wprowadzanie przerywanego włączania ścieżek technologicznych (dane maszyny)

-  Wprowadzanie długości zasianego odcinka (m) przy aktywnym, przerywanym włączaniu ścieżek technologicznych.
-  Wprowadzanie długości niezasianego odcinka (m) przy aktywnym, przerywanym włączaniu ścieżek technologicznych.

Redukc. i losci wysiewu
Przy ścieżkach: **25%**

Wspolc. reg. : **1.00**

 03/ 03

Rys. 26

5.3.2 Kalibracja czujnika drogi (dane maszyny)

Do ustalenia ilości wysianego ziarna oraz do zbierania danych o wielkości zasianej powierzchni względnie ustalenia prędkości jazdy **AMATRON⁺** potrzebuje impulsów od koła napędowego siewnika wysyłanych na odcinku pomiarowym, równym 100 m.

Wartość Imp./100m jest to liczba impulsów, którą **AMATRON⁺** odbiera od koła napędowego siewnika podczas jazdy na odcinku pomiarowym.

Poślizg koła napędowego siewnika może się zmieniać podczas jazdy po innego rodzaju glebie (np. przy zmianie z gleby lekkiej na ciężką), a tym samym zmieniać się będzie również wartość Imp./100m .

Wartość Imp./100m należy ustalić:

- przed rozpoczęciem pracy
- przy zmianie rodzaju gleby (poślizg kół)
- przy odchyleniach między dawką wysiewu ustaloną na podstawie próby kręconej i dawką rzeczywiście wysianą w polu
- przy odchyleniach między pokazywaną wielkością zasianej powierzchni i rzeczywistą wielkością zasianej powierzchni.

Ustaloną wartość Imp./100m można, w celu późniejszego, ręcznego wpisania do pracy na tym samym polu, nanieść do tabeli (Rys. 29).



Wartość kalibrażowa Imp./100m nie może być mniejsza, niż 250, gdyż inaczej **AMATRON⁺** nie będzie pracował prawidłowo.

Dla wprowadzenia Imp./100m przewidziano 2 możliwości:

- Podanie ręczne

 wartość jest znana (patrz Rys. 29) i zostanie wprowadzona do **AMATRON⁺** ręcznie.
- Start

 wartość nie jest znana i zostanie ustalona poprzez przejechanie odcinka pomiarowego o długości 100 m.

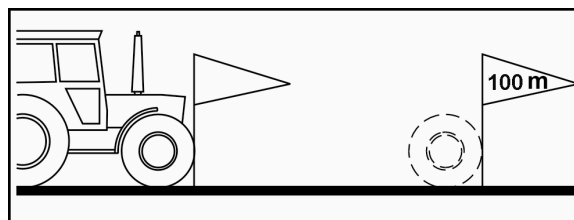
	Podanie reczne
Podac wartosc dla imp./100m lub kalibrowac automatycznie.	start
aktual.: 1187 Imp/100m	

Rys. 27


Uruchomienie



Ustalenie wartości kalibrażowej za pomocą odcinka pomiarowego:

- Na polu odmierzyć odcinek pomiarowy o długości dokładnie 100 m. Oznaczyć początek i koniec odcinka pomiarowego (Rys. 28).



Rys. 28

-  Uruchomić kalibrację.
- Przejechać odcinek pomiarowy dokładnie od punktu początkowego do końcowego (przy ruszeniu z miejsca licznik przeskoczy na 0). Na wyświetlaczu będzie na bieżąco pokazywana liczba otrzymanych impulsów.
- Po 100 m zatrzymać się. Na wyświetlaczu pokazana będzie teraz ustalona liczba impulsów.

-  przejmuje wartość Imp./100m.
-  odrzuca wartość Imp./100m.

Wartość kalibrażowa "Imp./100m" jest zależna od typu siewnika i rodzaju gleby.	Cirrus / Citan z przekładnią	Cirrus / Citan z pełnym dozowaniem
	Wartość kalibrażowa "Imp./100 m"	Wartość kalibrażowa "Imp./100 m"
wartość teoretyczna	1187	742
Pole 1		
Pole 2		

Rys. 29

5.4 Zakładanie zlecenia

Zlecen.

W menu głównym wybrać "Zlecenie"!

Gdy menu zlecenia zostanie otwarte, pojawi się ostatnio uruchomione zlecenie.

Można zapisać maksymalnie 20 zleceń.

w celu założenia nowego zlecenia należy wybrać numer zlecenia (Rys. 30/1).

- Wprowadzić nazwę.
- Wprowadzić notatkę.
- Wszystkie dane dotyczące tego zlecenia zostaną skasowane.
- Wystartować zlecenie, wszystkie napływające dla tego zlecenia dane będą zapisywane.
- Wprowadzić żadaną dawkę wysiewu.
- Wywołać submenu rodzaju ziarna:
 - Wybrać rodzaj ziarna.
 - Wprowadzić masę 1000 nasion.
 - Wskazania w kg / ha lub w ilości ziaren / m².
- Kasowanie danych dziennych:
 - obrobiona powierzchnia (ha/dzień).
 - wysiana ilość ziarna (ilość/dzień).
 - czas pracy (godzin/dzień).

Nr zlecenia.: 6		Shift	Nazw.
Naz.: Betriebsanleitung			Nota.
Nota.: Drillmaschine			kasowac
Ilos. zad.: 15.00 kg/ha			Startow
Rodzaj ziarna: Nasiona drob.			Rodz.
Kal. pozyc. przek.: 65.0			kg/ha j/m²
Zlecen.: 15.00 ha			Kasowac-dane-dzienne
Gotowe ha: 5.0 h			
Godziny: 2.50 ha/h			
Przekroj: 225 kg			
Wydana ilosc: 3.69 ha			
Dane jaz.: 0.9 h			
Powie.: 55 kg			
Godziny: 6/20			


Rys. 30



Rodzaj ziarna:	Nasiona drob.	Rodzaj
Masa 1000 nasion:	150.0 g	g na 1000K
Wskazania w:	kg/ha	kg/ha <--> j/m²

Rys. 31

Już zapisane zlecenia można wywołać przez i ponownie uruchomić za pomocą .

Uruchomienie

Wciśnięty przycisk Shift  (Rys. 32):

-  Przeglądanie zleceń w przód.
-  Przeglądanie zleceń w tył.

Nr zlecenia.: 2 Uruchomi.		vah.
Naz.: _____		Zlecenia w przód
Nota.: _____		Zlecenia w tył
Ilos.zad.: 200.00 kg/ha Rodzaj ziarna: Nasiona drob. Kal.pozyc.przek.: 65.0		
Zlecen.: Gotowe ha: 0.00 ha Godziny: 0.0 h Przekroj: 0.00 ha/h Wydana ilosc: 0 kg Dane jaz.: Powie.: 0.00 ha Godziny: 0.0 h Ilosc: 0 kg		2/20



Rys. 32

5.4.1 Zlecenie zewnętrzne

Poprzez komputer PDA można przejść i uruchomić w **AMATRON⁺** zlecenie zewnętrzne.

Zlecenie takie zawsze otrzyma numer 21.

Przenoszenie danych odbywa się przez port seryjny.

-  kończy zlecenie zewnętrzne (dane zlecenia zewnętrznego zostaną skasowane).
- Przedtem należy przenieść dane ponownie do.
-  Wprowadzić żadaną dawkę.

Nr zlecenia.: 21		zakonczyc zlecenie zewnetrz.
Ilos.zad.: 250.00 kg/ha		
Rodzaj ziarna: Nasiona drob.		Rodzaj
Masa 1000 nasion: 0.0 g		
Wsp.kalibr.: 0.00 Kal.pozyc.przek.: 65.0		kg/ha <--> K/m ²
Gotowe ha: 0.00 ha		
Godziny: 0.0 h		
Wydana ilosc: 0 kg		


Rys. 33

5.5 Próba kręcona

Za pomocą próby kręconej sprawdza się, czy podczas siewu wysiana zostanie żądana ilość ziarna.

Próbę kręconą należy wykonywać zawsze

- przy zmianie rodzaju wysiewanych nasion
- przy tym samym rodzaju wysiewanych nasion ale ich różnej wielkości, kształcie, ciężarze właściwym i różnej zaprawie nasiennej
- przy zmianie wałków dozujących,
- przy odchyleniach między ilością ustawioną w próbie kręconej a rzeczywistą ilością wysiewu.



Wykręć.
siewni.

W menu głównym wybrać "Wykręcanie siewnika"!

5.5.1 Wykręcanie maszyn ze zdalną zmianą dawki wysiewu

1. Próbę kręconą przygotować zgodnie z instrukcją obsługi siewnika!



2. Wywołać submenu rodzaju ziarna:

- o Wybrać rodzaj ziarna.
- o Wprowadzić masę 1000 nasion.
- o Wskazania dawki wysiewu w kg / ha lub ziarna / m².



3. Sprawdzić / wprowadzić żądaną dawkę wysiewu.



Wartość tę można wprowadzić również w menu zlecenia (patrz na stronie 25).



4. Dźwignię przekładni ustawić na

- **pozycję przekładni 50:**

- Duży wałek dozujący
- Średni wałek dozujący

- **pozycję przekładni 15:**

- Drobny wałek dozujący





Pozycja przekładni pokazywana na **AMATRON⁺**, musi zgadzać się pozycją pokazywaną na skali. W innym wypadku należy wykalibrować przekładnię (patrz na stronie 63)

-Podać zadana ilość -Wybrać pozycję przekładni -Uruchomić próbę kręconą -Korba obracać co najmniej do sygnału dzwiekowego -wprowadzić wykreconą ilość w kg	Rodz. kg/ha 100 + 100 -
aktualnie ustawione: Szer. robocza: 3.0 m Ilos. zad.: 15.00 kg/ha pozycja przekla.: 70.0	Starto. wykrec.

Rys. 34

Uruchomienie

5. Koło ostrogowe obracać w kierunku jazdy korbą do prób kręconych, jak opisano to w instrukcji obsługi siewnika, tak długo, aż wszystkie kółka dozujące napełnią się ziarnem i do naczynia (naczyń) do prób kręconych popłynie równy strumień ziarna.
6. Sprawdzić, czy zamontowane są właściwe wałki dozujące (duże, średnie, drobne).
7. Opróżnić naczynia do prób kręconych.
8.  Uruchomić próbę kręconą.
9. Koło napędowe obracać korbą tak, jak opisano w instrukcji obsługi siewnika do chwili załączenia się sygnału dźwiękowego. Dalsze obroty po sygnale dźwiękowym będą przez **AMATRON⁺** uwzględniane podczas jego wyliczeń.
10.  Zakończyć próbę kręconą.
11. Zważyć zebrane w naczyniach do prób kręconych ziarno (uwzględniając przy tym masę naczyń) i wprowadzić wynik ważenia (kg) do terminala.



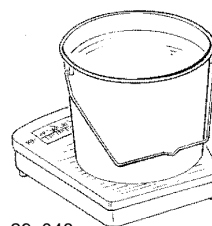
Waga stosowana do ważenia musi ważyć dokładnie. Niedokładności mogą powodować odchylenie rzeczywistej dawki wysiewu!

Na podstawie danych wprowadzonych z próby kręconej **AMATRON⁺** wylicza i ustawia wymaganą pozycję przekładni.

Dla sprawdzenia prawidłowości ustawienia, należy powtórzyć próbę kręconą.



Przy powtarzaniu próby kręconej należy zastosować ustaloną przy poprzedniej próbie pozycję przekładni (nie ustawiać przekładni na pozycję 15 wzgl. 50)!



29c048

5.5.2 Wykręcanie maszyn z elektrycznym pełnym dozowaniem

1. Próbę kręconą przygotować zgodnie z instrukcją obsługi siewnika!



2. Wywołać submenu rodzaju ziarna.
 - o Wybrać rodzaj ziarna.
 - o Wprowadzić masę 1000 nasion.
 - o Wskazania dawki wysiewu w kg / ha lub ziarnach / m².



3. Sprawdzić / wprowadzić żadaną dawkę wysiewu.



Wartość tę można wprowadzić również w menu zlecenia (patrz na stronie 25).



4. wprowadzić przewidywaną, późniejszą roboczą prędkość jazdy (km/h).



5. przed pierwszą próbą kręconą współczynnik wykręcania ustawić na 1.00 lub na wartość wynikającą z własnego doświadczenia.



6. Za pomocą układu pełnego dozowania napełnić ziarnem wszystkie komory wałków dozujących. Czas pracy jest ustawialny (patrz na stronie 34).
7. Sprawdzić, czy zamontowane są właściwe wałki dozujące (duże, średnie, drobne).
8. Opróżnić naczynia do prób kręconych.



9. Uruchomić próbę kręconą.
 - Silnik elektryczny dozuje dawkę wysiewu do naczyń do prób kręconych, aż do momentu zadziałania sygnału dźwiękowego.



10. Zakończyć próbę kręconą
11. Zważyć zebrane w naczyniach do prób kręconych ziarno (uwzględniając przy tym masę naczyń) i wprowadzić wynik ważenia (kg) do terminala.

-Podac zadana ilosc -podac przewidywana predkosc -uruchomic probe krecona -podac wykrecona ilosc w kg	Rodz.
	kg/ha J/m ²
	km/h
	Starto. wykrec.
atualnie ustawione: Szero. robocza: 3.0 m Ilos. zad.: 15.00 kg/ha Wprow. predkosc.: 12 km/h Wspolczy. wykrec.: 1.03	Usp. Kal.
	x sek

Rys. 35

Uruchomienie

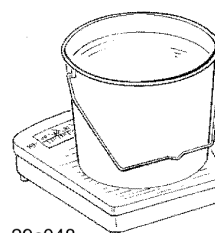


Waga stosowana do ważenia musi ważyć dokładnie. Niedokładności mogą powodować odchylenie rzeczywistej dawki wysiewu!

AMATRON⁺ wylicza wymagany współczynnik wykręcania na podstawie danych wprowadzonych z wyniku próby kręconej i ustawia silnik elektryczny na właściwą liczbę obrotów.



Dla sprawdzenia prawidłowości ustawienia, należy powtórzyć próbę kręconą.



29c048

5.6 Menu Setup

W menu Setup następuje

- wprowadzanie i wydawanie danych diagnostycznych dla serwisu w przypadku konserwacji lub usterek,
- zmiana ustawień wyświetlacza,
- wybór i wprowadzanie podstawowych danych maszyny lub włączanie, względnie wyłączanie wyposażenia specjalnego (tylko dla serwisu).








Ustawienia w menu Setup są pracą warsztatową i mogą być wykonywane tylko przez wykwalifikowany, fachowy personel!





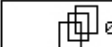



Asen.

W menu głównym wybrać "Setup"!

Strona 1  01/02 menu Setup (Rys. 36):

-  Wprowadzanie diagnoz komputera (tylko dla serwisu).
-  Wydawanie diagnoz komputera (tylko dla serwisu).
-  Wprowadzanie symulowanej prędkości jazdy do pracy z uszkodzonym czujnikiem drogi (patrz na stronie 66).
-  Setup terminala (patrz na stronie 37).
-  Wprowadzanie danych podstawowych.

Calkowite dane od uruchomienia:		
Calk.powier.:	59874ha	  km/h sym.
Calk.czas siewu:	123h	
Ilosc calk.:	1047789kg	
Symulowa.w km/h:	0.0km/h	
MHX-Version: ----- Jezuk: ----- IOP-Version: 6.2.20 RW -Gaste/RG-429		Setup   01/02 

Rys. 36



- Wybór typu maszyny.

- Konfiguracja systemu ścieżek technologicznych

Submenu ścieżek technologicznych

- Pojedyncze lub podwójne ścieżki technologiczne
 - uruchamiane silnikiem FG (silnik ścieżek),
 - uruchamiane dwoma silnikami FG (silniki ścieżek).
- Czas od podniesienia do ponownego włączenia ścieżki technologicznej.

- Konfiguracja zdalnej zmiany dawki wysiewu.

Submenu zdalnej zmiany dawki wysiewu

- Wybrać zdalną zmianę dawki wysiewu:
 - brak zdalnej zmiany dawki wysiewu.
 - z przekładnią Vario.
 - pełne dozowanie elektryczne.

→ Ostatnio pokazywana wartość zostanie zapisana.

Typ maszyny: Cirrus "Steuergerät"	
Konfigurowac system sciezek	
Konfig.zmiane ilosci wysiewu.	
01/05	

Rys. 37





System sciezek: 1 FG-uruchomienie	
Czas do kolejnego włączenia ścieżki: 10s	

Rys. 38


Zmia.ilosc.wysie. pelne dozowani	
Liczba do-- zowan: 2	
Rod.sil.: Sil.wzdlu.	
Czas do osiagniecia zakladanej predkosci: 10 s	
Punkt startowy dozownika: 40 % (% zakladanej predkosci.)	



Rys. 39

Pełne dozowanie elektryczne:

- o  Wprowadzić liczbę dozowników.
- o  Podać rodzaj budowy silnika.
 - Silnik podłużny (standard).
 - Silnik tarczowy.
- o  Wprowadzanie czasu od zakończenia nawrotu do osiągnięcia przewidywanej, roboczej prędkości jazdy (patrz menu prób kręconych).
- o  Prędkość startowa w % przewidywanej, roboczej prędkości jazdy.

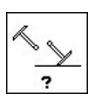



Przekładnia Vario:




- o  Kalibracja przekładni (patrz na stronie 63).

Zmia.ilosc.wysie. Vario	
Dokonac podstawowego ustawienia przekladni	

Rys. 40











-  Liczba czujników znaczników śladów.
 - o brak (wprowadzić przy Cirrus / Citan).
 -  Funkcja nie dla Cirrus / Citan.
 -  Czujnik stanu napełnienia zbiornika ziarna tak / nie.
 -  Nadzór kółek dozujących.
 - o jeden dozownik.
 - o dwa dozowniki.
 - o brak nadzoru.
- Ostatnio pokazywana wartość zostanie zapisana.

Znacznik- Czujnik:	zaden	
KG-czu.licz.obro.:	Nie	KG 1/min ?
Czu.stanu napel.:	Nie	
Czu.walka wysie.:	1	

Rys. 41





-  Wprowadzanie czasu alarmu kółek dozujących.
-  Wprowadzanie czasu alarmu dla systemu ścieżek technologicznych.
-  Funkcja nie dla Cirrus / Citan.
-  Wprowadzanie czasu pracy (sekundy) dozownika wstępnego.





Cza.alarm.dla wa.w.:	10s	
Czas alarmu sciezek:	10s	
Czas alarmu zařzymania Walek posre.Przy sciezkach:	10s	
Czas dzialania dozo.wstepnego:	5s	

Rys. 42




Strona 4

dane podstawowe (Rys. 43):

-  Wprowadzanie szerokości roboczej (m).
 -  Wybór układu przedwzrostowego znakowania śladów ścieżek:
 - brak.
 - uruchamiany hydraulicznie.
 - uruchamiany elektrycznie.
- Ostatnio pokazywana wartość zostanie zapisana.


Szero. robocza:	3.0 m	
Znakow. przednie.:	brak	
Granica alarm.dmu.:	25%	
Spulchni.sl.:	Tak	





Rys. 43

-  Uruchamianie alarmu przy odchyleniach liczby obrotów dmuchawy od wartości żądanej (w %).
-  Czy są spulchniacze śladów (tak / nie).

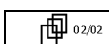

Strona 5


dane podstawowe (Rys. 44):

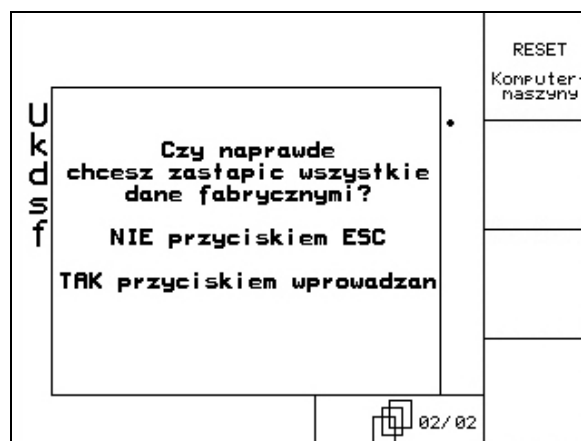
-  Jazda na nawrotach na wszystkich kołach (tak / nie).

Nawroty na wszystkich kołach:	Tak	
		
		
		

Rys. 44







-  Przywrócenie danych maszyny do ustawień fabrycznych. Wszystkie wprowadzone i zgromadzone dane np. zlecenia, dane maszyny, wartości kalibrażowe oraz dane Setup, zostaną utracone.

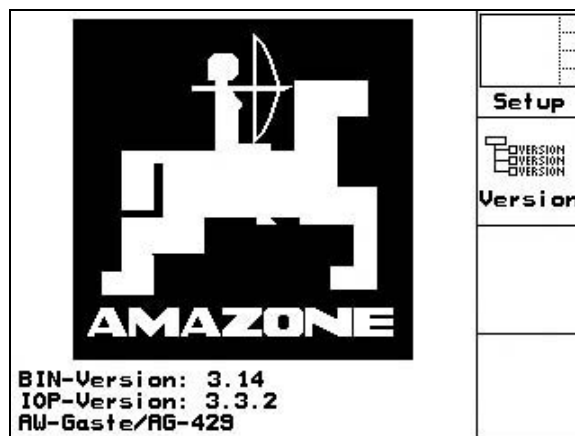


Rys. 45

5.6.1 Setup terminala










W menu Setup:

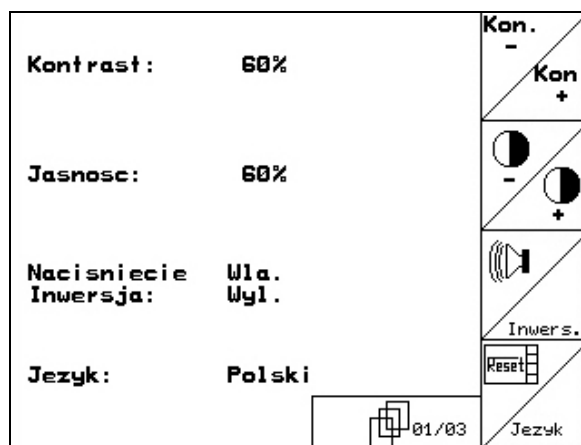
- Aby zmienić ustawienia wyświetlacza, należy równocześnie nacisnąć następujące przyciski:
 - o  Przycisk przeglądania i
 - o  przycisk Shift.
- Poprzez pole funkcyjne  wprowadzania danych wyświetlacza wywołać "Ustawienia wyświetlacza".
-  Wskazania urządzeń znajdujących się na Bus.



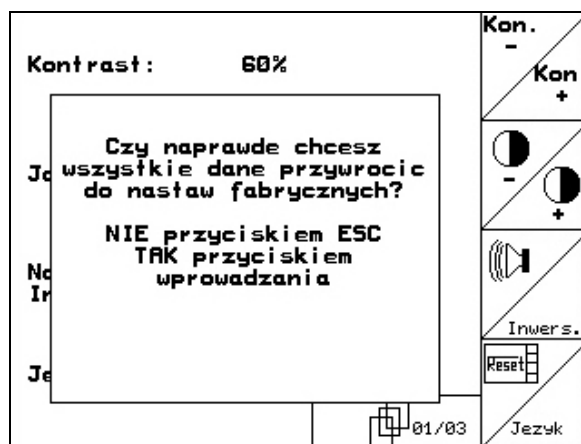
Rys. 46

 Strona 1  Setup terminala

- Kontrast ustawiać przez pola funkcyjne  wzgl. .
- Jasność ustawiać przez pola funkcyjne  wzgl. .
- Inwersja (odwrócenie) wskazań wyświetlacza czarne $\leftarrow \rightarrow$ białe, poprzez pole funkcyjne  .
- Dźwięk kliknięcia przycisków włączony/wyłączony
- Zapisane dane kasuje się przez pole funkcyjne  (patrz na stronie 36).
- Ustawienie języka komunikacji z użytkownikiem, przez pole funkcyjne .
-  Wyjście z menu Setup terminala.



Rys. 47



Rys. 48



Wykonanie funkcji resetu terminala przywraca wszystkie dane terminala do ustawień fabrycznych. Dane dotyczące maszyn nie zostają utracone.

Strona 2 02/03 Setup terminala

- Wprowadzanie czasu.
- Wprowadzanie daty.
- Wprowadzanie prędkości przenoszenia danych.

Czas:	15 : 41 : 36																															
Data:	16 . 4 . 2007	<table border="1"> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td></tr> <tr><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td></tr> <tr><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td></tr> <tr><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td></tr> <tr><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td></tr> <tr><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td></tr> </table>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5																												
6	7	8	9	10																												
11	12	13	14	15																												
16	17	18	19	20																												
21	22	23	24	25																												
26	27	28	29	30																												
RS232:	57600 Baud (nie tryb prog.)	 RS232																														
		02/03																														

Rys. 49

Strona 3 03/03 Setup terminala

- Kasowanie programu:
 1. , Wybrać program.
 2. Skasować program.

Proszę wybrać program przyciskami góra i dół		
Programm:	sam60de	Kasować
Wiel.:	106kByte	
wolna pamiec:	512kByte	
		03/03

Rys. 50

6 Praca w polu



OSTROŻNIE

Podczas dojazdu do pola i jazdy po drogach publicznych **AMATRON⁺** musi zawsze pozostawać wyłączony!

Niebezpieczeństwo wypadku na skutek błędnej obsługi!

Przed rozpoczęciem siewu **AMATRON⁺** musi otrzymać następujące dane:

- Dane dotyczące zlecenia (patrz na stronie 25)
- Dane dotyczące maszyny (patrz na stronie 19)
- Dane dotyczące próby kręconej (patrz strona na stronie 27).

6.1 Dopasowanie wartości żądanej

Przez naciśnięcie przycisku można zmieniać wielkość dawki wysiewu podczas pracy.



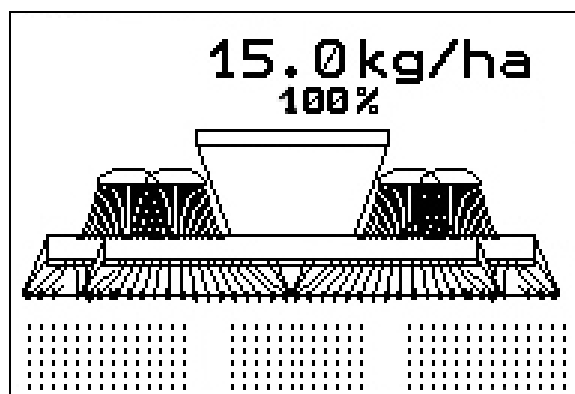
Każde naciśnięcie przycisku spowoduje zwiększenie dawki wysiewu o krok ilościowy (na stronie 19) (np.: +10%).



Przywracanie dawki wysiewu do 100%.



Każde naciśnięcie przycisku spowoduje zmniejszenie dawki wysiewu o krok ilościowy (na stronie 19) (np.: -10%).



Rys. 51

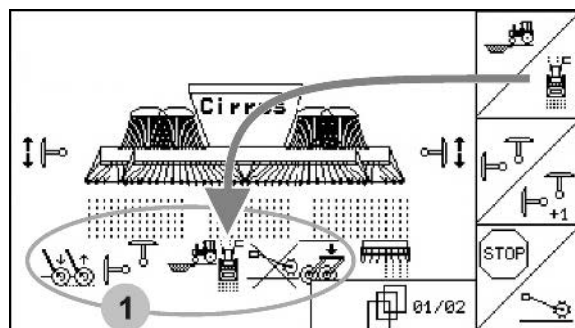


Zmieniona wartość pokazywana będzie w menu roboczym w kg/ha oraz w procentach (Rys. 51)!

6.2 Wybór funkcji hydrauliki

1. Przyciskiem funkcyjnym wybrać funkcję hydrauliki.
 2. Uruchomić zespół sterujący ciągnika.
- Wybrana funkcja hydrauliki zostanie wykonana.

Wybrane funkcje hydrauliki (Rys. 52/1) pokazane zostaną w menu roboczym.





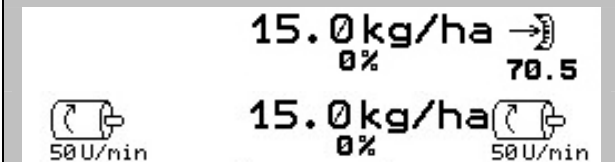
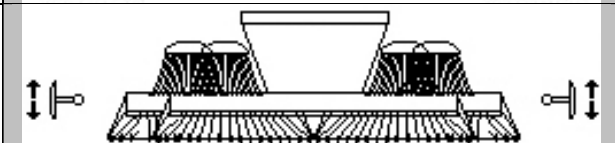
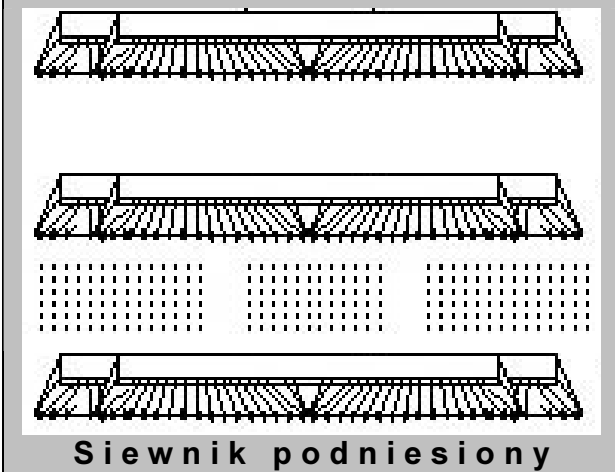

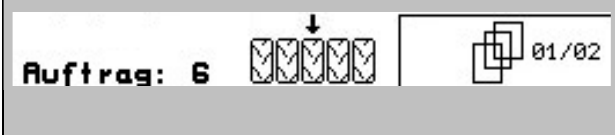
Rys. 52



Opcja, które



















- które wyłączone są w menu Setup,
- nie należą do wyposażenia maszyny (opcje)
- nie będą pokazywane w menu roboczym (nie są przyporządkowane pola funkcyjne).

6.3 Wskazania menu roboczego










<p>Prędkość jazdy-</p> <p>Dystans do napełnienia zbiornika-</p> <p>Liczba obrotów dmuchawy- obrobiona powierzchnia-</p>		<ol style="list-style-type: none"> 1. System ścieżek technologicznych aktywny 2. System przerywanych ścieżek technologicznych aktywny 3. Licznik ścieżek technologicznych 4. Rytm ścieżek technologicznych/  przerwanie dalszego włączania ścieżek
<p>Ilość żądana:</p> <p>Maszyny</p> <ul style="list-style-type: none"> • z przekładnią Vario • z pełnym dozowaniem elektrycznym 		<p>Dodatkowo do ilości żądanej w kg/ha i w procentach pokazywane będzie</p> <ul style="list-style-type: none"> • chwilowe ustawienie przekładni. • liczba obrotów silników elektrycznych.
<p>Aktywny lewy znacznik śladów -</p>		<p>- Aktywny prawy znacznik śladów</p>
<p>Tryby pracy:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Maszyna nie otrzymuje impulsów od czujnika drogi. 2. Maszyna otrzymuje impulsy od czujnika drogi. 3. Maszyna otrzymuje impulsy od czujnika drogi. 	 <p>Siewnik podniesiony</p>	<p>Dozownik nie pracuje.</p> <p>Dozownik pracuje, maszyna w pozycji roboczej</p> <p>Dozownik nie pracuje, maszyna jest podniesiona.</p>
<p>Wybór funkcji hydrauliki-</p>		
<p>Aktualne zlecenie -</p>		<p>- Strona wybrana w menu roboczym.</p>

Nawroty na wszystkich kołach
(tylko Cirrus Special / Super)

Wybór funkcji hydrauliki Cirrus:

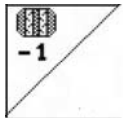
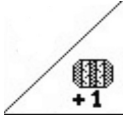
Nacisk redlic (Special)	Nacisk zagarniacza (Super)	Wybór znacznika śladów	Funkcja przeszkody	Funkcja Low-Lift	
					
					
Spulchniacze śladów	Głębokość robocza talerzy	Funkcja bagna	Uruchamianie koła ostrogowego zablokowane	Włączona sekcja szerokości	
					

Wybór funkcji hydrauliki Citan:

Wybór znacznika śladów	Funkcja przeszkody	Nacisk redlic i zagarniacza
		
		
Uruchamianie koła ostrogowego zablokowane	Ustawienie znaczników śladów do pozycji transportowej	Włączona sekcja szerokości
		

6.4 Funkcje w menu roboczym

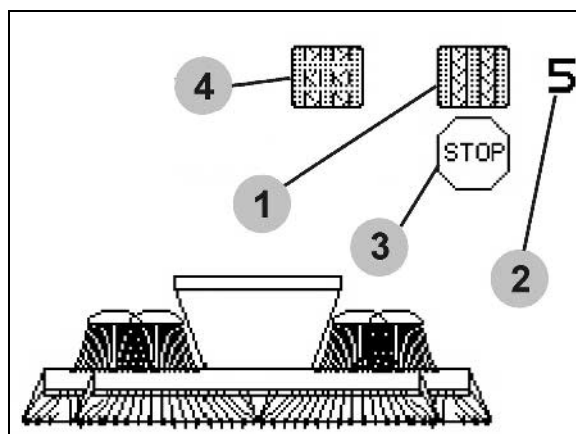
6.4.1 Włączanie ścieżek technologicznych

	Cofanie licznika ścieżek technologicznych
	Włączanie licznika ścieżek technologicznych do przodu

Licznik ścieżek technologicznych przełącza się przy podnoszeniu maszyny.



Rys. 53/...

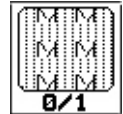
- (1) Wskaźnik włączenia systemu ścieżek technologicznych
- (2) Wskaźnik chwilowej liczby ścieżek technologicznych
- (3) Wskaźnik zatrzymania dalszego włączania ścieżek technologicznych
- (4) Wskaźnik przerywanego włączania ścieżek technologicznych



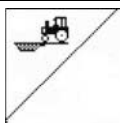
Rys. 53

	Zatrzymanie dalszego włączania ścieżek technologicznych
---	---

1.  Zatrzymanie licznika ścieżek technologicznych.
→ Przy podniesieniu maszyny licznik ścieżek technologicznych nie zostanie ponownie włączony.
2.  Usunięcie zatrzymania licznika ścieżek technologicznych.
→ Licznik ścieżek technologicznych przy podnoszeniu maszyny będzie się dalej przełączał.

	Załączenie, wzgl. odłączenie przerywanego włączania ścieżek
---	---

6.4.2 Funkcja bagna (tylko dla **Cirrus**)



Umożliwia pracę na polach z miejscami bagnistymi.



1. Wybrać funkcję bagna (Rys. 54).
2. Uruchomić 1 zespół sterujący ciągnika.
- Unieść narzędzia robocze.
3. Przejechać zabagniony odcinek.

Maszyny o szerokości roboczej 3 metry:

Podwozie zostanie wysunięte tak, aby podnieść redlice i pole talerzówki oraz zmniejszyć opory uciagu.

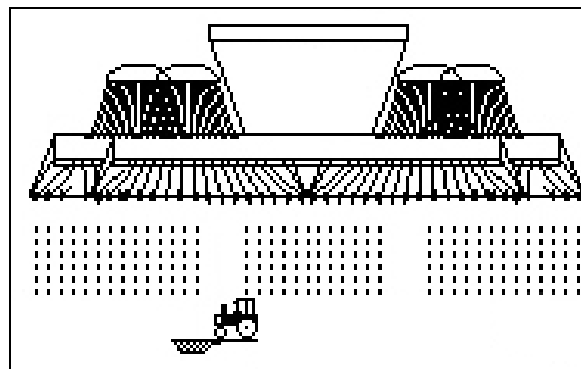
Maszyny o szerokości roboczej większej, niż 3 metry:

Pole talerzówki oraz redlice zostaną uniesione tak, aby zmniejszyć opory uciagu.

4. Uruchomić 1 zespół sterujący ciągnika.
- Opuścić narzędzia robocze.



5. Zlikwidować wybór funkcji.

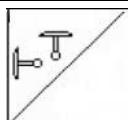


Rys. 54

6.4.3 Znaczniki śladów



Przy podnoszeniu / opuszczaniu maszyn automatycznie uruchamiany jest wybrany znacznik śladów.



ręczny wybór znacznika śladów

Wybór znacznika śladów:



zawsze lewy znacznik śladów



zawsze prawy znacznik śladów



zawsze oba znaczniki śladów



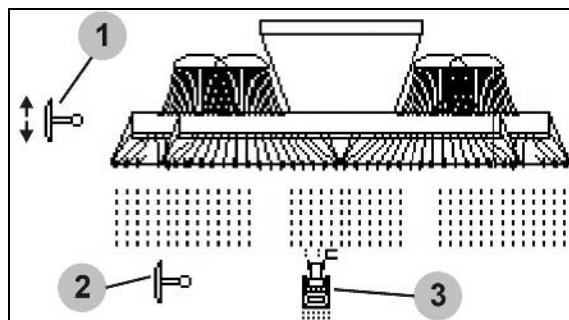
żaden znacznik śladów



praca przemienna lewy / prawy

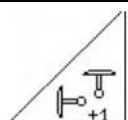


(aktywny znacznik śladów zmienia się automatycznie na nawrotach)



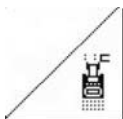
Rys. 55

- Wskazania aktywnego znacznika śladów (Rys. 55/1)
- Wskazania wyboru znacznika śladów (Rys. 55/2)





Dalsze przełączanie znaczników śladów przy pracy przemienniej

Kolejne przełączanie znaczników śladów umożliwi zmianę aktywnego znacznika z lewego na prawy i odwrotnie.



Znaczniki śladów - przełączanie na przeszkodach



Do pokonywania przeszkód na polu.

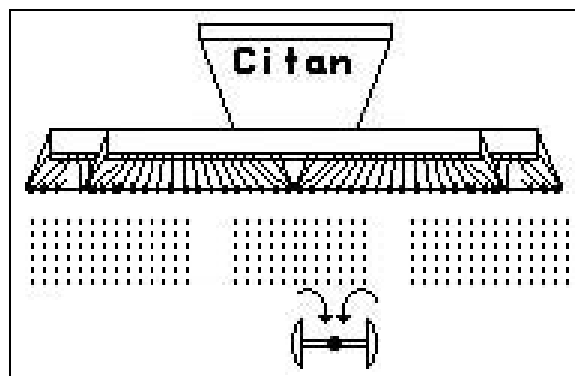
1.  Wybrać przełączanie na przeszkodach (Rys. 55/3).
2. Uruchomić 1 zespół sterujący ciągnika.
- Unieść znaczniki śladów
3. Pokonać przeszkodę.
4. Uruchomić 1 zespół sterujący ciągnika.
- Opuścić znaczniki śladów.
5.  Zlikwidować wybór funkcji.



Składanie znaczników śladów do pozycji transportowej (opcja dla **Citan**)

Umożliwia złożenie znaczników śladów do pozycji transportowej.

1.  Wybrać kompletne składanie (Rys. 56).
- Przy podnoszeniu maszyny znaczniki śladów złożą się do pozycji transportowej.
2.  Zlikwidować wybór funkcji.
- Przy podnoszeniu maszyny znaczniki śladów złożą się do pozycji pionowej.



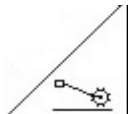
Rys. 56




Funkcję składania obu znaczników do pozycji transportowej można łączyć z funkcją pokonywania przeszkód.

Oba znaczniki będą wtedy przed pokonaniem przeszkody składane do pozycji transportowej. Po pokonaniu przeszkody, aktywny znacznik zostanie rozłożony.


6.4.4 Blokowanie koła ostrogowego

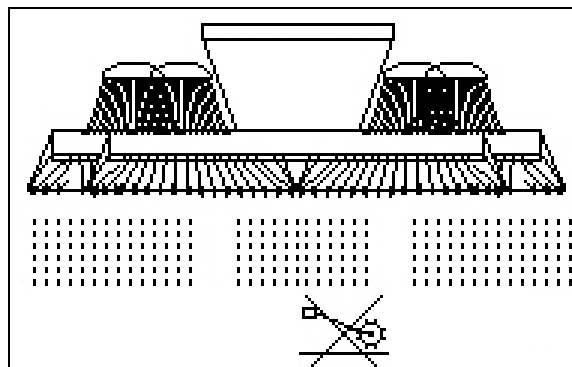
	Blokowanie opuszczania koła ostrogowego
---	---

- **Cirrus:** Wykonywanie tylko uprawy gleby, bez siewu.
- bez pełnego dozowania: do wykonania próby kręconej maszyny.

1.  Wybrać blokowanie koła ostrogowego (Rys. 57).

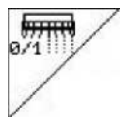
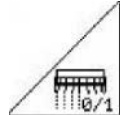
- Przy opuszczaniu maszyny koło ostrogowe zostanie utrzymane u góry.

2.  Zlikwidować wybór funkcji.



Rys. 57

6.4.5 Włączanie sekcji szerokości (tylko pełne dozowanie elektryczne)

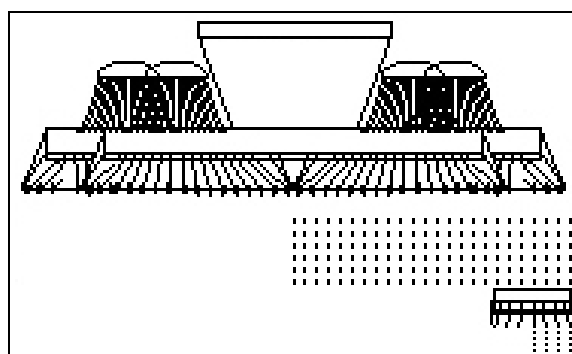
	Włączanie i wyłączanie lewej sekcji szerokości
	Włączanie i wyłączanie prawej sekcji szerokości



Włączanie sekcji szerokości nie jest możliwe przy **Cirrus 3001 / 4001**.

Do siewu z połową szerokości siewnika można wyłączyć jedną z sekcji szerokości.


Rys. 58: Wskaźnik wyłączenia lewej sekcji szerokości.

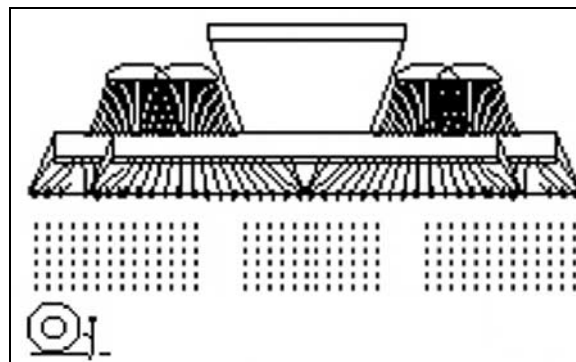


Rys. 58

6.4.6 Spulchniacz śladów (**Cirrus 8001 / 9001**)

	Uruchomienie spulchniacza śladów
---	---


1.  Wybrać funkcję spulchniacza śladów (Rys. 59).
 2. Uruchomić 2 zespół sterujący ciągnika.
- Opuścić / podnieść spulchniacz śladów.

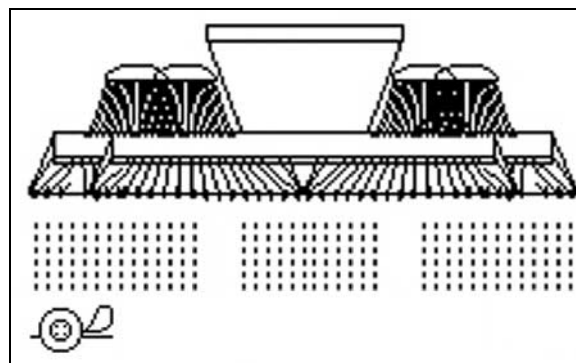


Rys. 59

6.4.7 Głębokość robocza pola talerzówki (**Cirrus**)

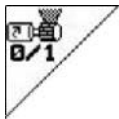
	Ustawienie głębokości roboczej pola talerzówki
--	---

1.  Wybrać funkcję pola talerzówki (Rys. 60).
 2. Uruchomić 2 zespół sterujący ciągnika.
- Zwiększyć / zmniejszyć głębokość roboczą.
- Do kontroli służy skala na polu talerzówki

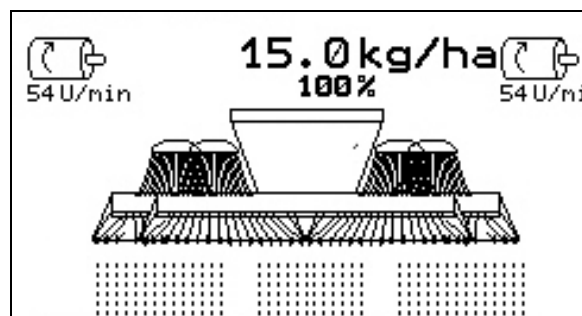


Rys. 60


6.4.8 Pełne dozowanie elektryczne:

	Uruchomienie / zatrzymanie dozowania wstępnego
---	---

- Na początku siewu: Przy ruszeniu z miejsca należy uruchomić wstępne dozowanie tak, aby na pierwszych metrach jazdy wysiane było dostatecznie dużo ziarna.
- Do napełnienia kółek wysiewających przed próbą kręconą.



Rys. 61

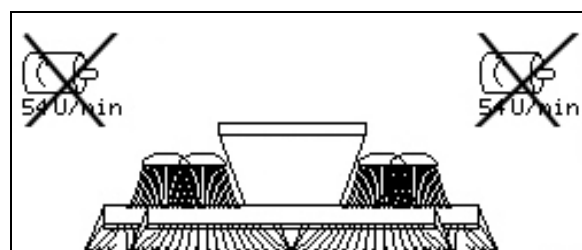
1.  Uruchomienie dozowania wstępnego.
- Wstępne dozowanie zaopatruje redlice w ziarno przez wprowadzony czas (Rys. 61).

	Pełne dozowanie elektryczne: Dozowniki muszą być wyłączone
--	---

Dla zapobieżenia niezamierzonemu uruchomieniu dozowników, można je wyłączyć.

Może to być korzystne, gdyż nawet niewielki obrót koła ostrogowego powoduje uruchomienie dozowników.


Wskaźniki wyłączonych dozowników (Rys. 62)

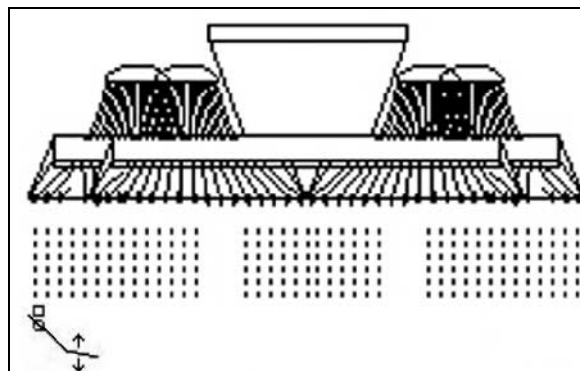


Rys. 62

6.4.9 Nacisk zagarniacza (**Cirrus Super**)

	Ustawianie zwiększonego / zmniejszonego nacisku zagarniacza
---	---


1.  Wybrać nacisk zagarniacza (Rys. 63).
2. Uruchomić 2 zespół sterujący ciągnika.
 - ustawić większy nacisk zagarniacza.
 - ustawić mniejszy nacisk zagarniacza.

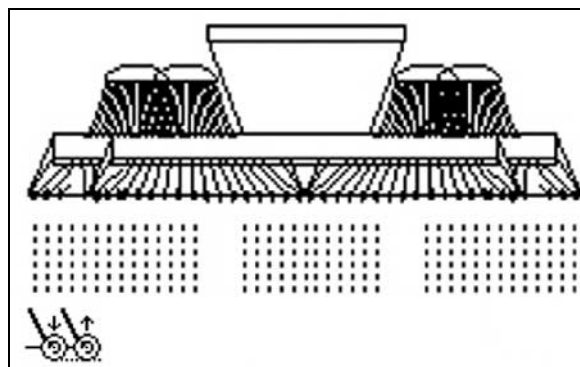


Rys. 63

6.4.10 Nacisk redlic i nacisk zagarniacza (**Cirrus Special / Citan**)

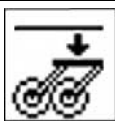
	Ustawienie zwiększonego / zmniejszonego nacisku redlic i zagarniacza
---	--

1.  Wybrać nacisk redlic / zagarniacza (Rys. 64).
2. Uruchomić 2 zespół sterujący ciągnika.
 - ustawić większy nacisk zagarniacza.
 - ustawić mniejszy nacisk zagarniacza.



Rys. 64

6.4.11 Funkcja Low-Lift (**Cirrus Super**)



Funkcja Low-Lift

Dzięki funkcji Low-Lift, podczas podnoszenia maszyny na nawrotach nie jest unoszona rama redlic.

Umożliwia to szybsze podniesienie maszyny.



1. Wybrać funkcję Low-Lift (Rys. 65).

2. Uruchomić 1 zespół sterujący ciągnika.

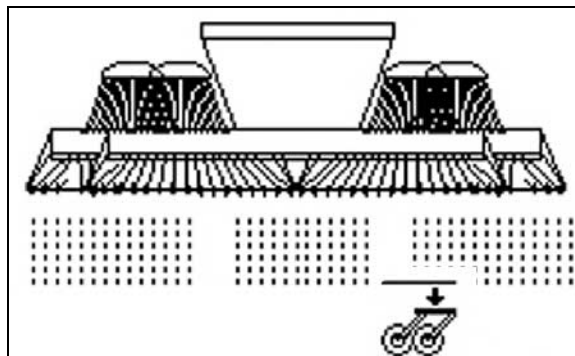
→ Maszyna zostanie podniesiona.

→ Podnoszenie ramy redlic jest zablokowane.




3. Zlikwidować wybór funkcji.

→ Przy następnym podnoszeniu maszyna zostanie uniesiona w całości.



Rys. 65



Funkcji Low-Lift nie można łączyć z funkcją  zawracania na wszystkich kołach.



OSTROŻNIE

Używanie funkcji Low-Lift jest zabronione podczas transportu po drogach, gdyż rama redlic musi być wtedy całkowicie uniesiona. Niebezpieczeństwo wypadku!




OSTROŻNIE


Jazda do tyłu z włączoną funkcją Low-Lift może spowodować uszkodzenie redlic na skutek kontaktu z glebą.

6.4.12 Składanie maszyny (Cirrus)



	Składanie / rozkładanie maszyny
---	--

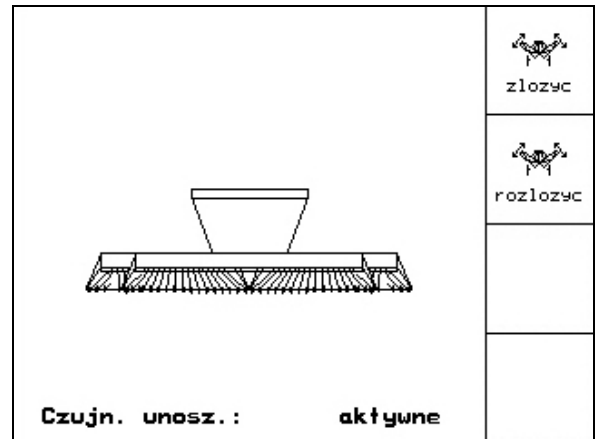
-  Przejść do submenu składania (Rys. 66).

Rozkładanie

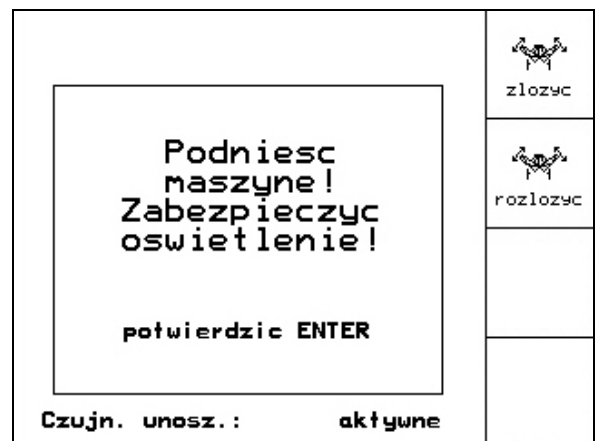
1.  Wybrać rozkładanie.
rozkładanie

Ważne! Najpierw należy unieść maszynę.

2. Uruchomić zespół sterujący 1.
→ Unieść maszynę.
3.  Potwierdzić.
4. Uruchomić 2 zespół sterujący ciągnika.
→ Wysięgniki rozłożą się.
5.  Powrót do menu roboczego.




Rys. 66




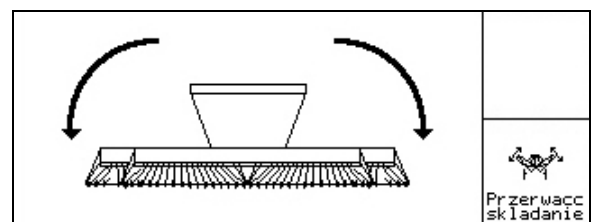
Rys. 67

Składanie

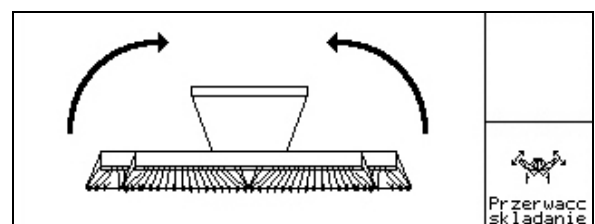
1.  Wybrać składanie.
składanie

Ważne! Najpierw należy unieść maszynę.

2. Uruchomić zespół sterujący 1.
→ Unieść maszynę.
3.  Potwierdzić.
4. Uruchomić 2 zespół sterujący.
- Złożyć maszynę.



Rys. 68




Rys. 69

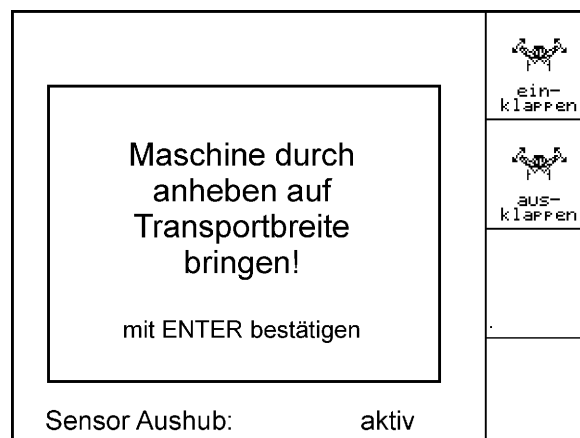
Ważne: Maszynę ustawić do szerokości transportowej (złożyć redlice).

5. Uruchomić zespół sterujący 1.

→ Złożyć redlice.

6.  Potwierdzić.

7.  Powrót do menu roboczego.



Rys. 70

Przerwanie składania

-  Przerwać składanie.

W celu przerwania składania


→ dalej patrz składanie / rozkładanie.




OSTRZEŻENIE




Aby przestawić maszynę z pozycji transportowej do pozycji roboczej i odwrotnie, należy koniecznie przestrzegać uwag podanych w instrukcji obsługi maszyny!

6.4.13 Składanie maszyny (Citan)


	Składanie / rozkładanie maszyny
---	--

-  Przejść do submenu składania (Rys. 71).



Rozkładanie

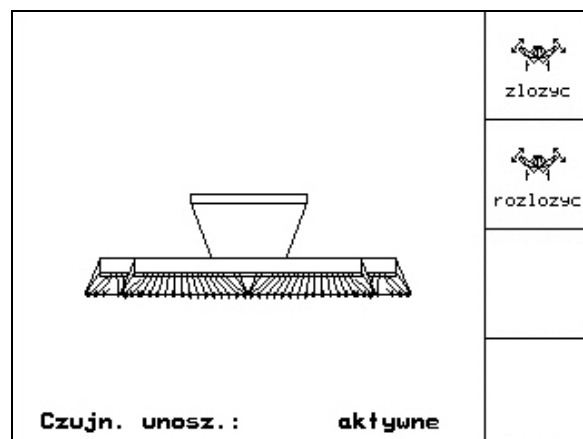
1.  Wybrać rozkładanie.

2. Uruchomić 1 zespół sterujący ciągnika.
→ Unieść wysięgniki z haków transportowych.
3. Uruchomić 2 zespół sterujący ciągnika.
→ Wysięgniki rozłożą się
4. Uruchomić 1 zespół sterujący ciągnika.
→ Opuszczenie ramy redlic.
5.  Powrót do menu roboczego.

Składanie

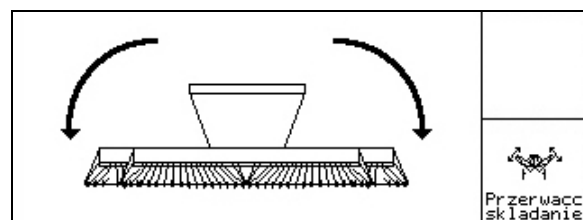
1.  Wybrać składanie.


Ważne! Najpierw ustawić znaczniki śladów w pozycji transportowej (Rys. 73).

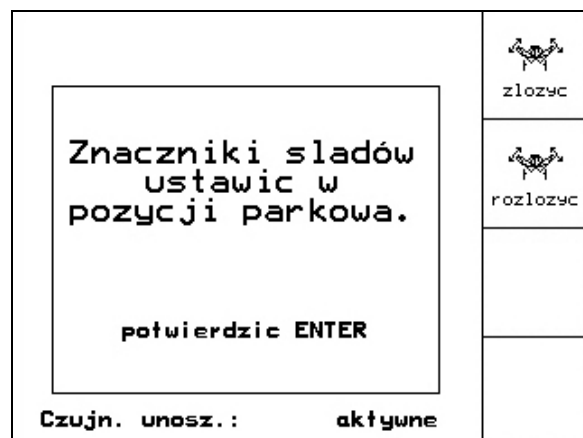
2. Uruchomić 1 zespół sterujący ciągnika.
→ oba znaczniki śladów złożyć do pozycji transportowej.
3.  Potwierdzić.
4. Uruchomić 2 zespół sterujący ciągnika.
→ Złożyć maszynę.
5. Uruchomić 1 zespół sterujący ciągnika.
→ Ułożyć wysięgniki w hakach transportowych.
6.  Powrót do menu roboczego.



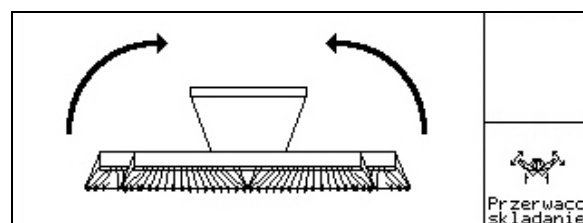
Rys. 71



Rys. 72





Rys. 73



Rys. 74

Przerwanie składania

- 
 Przerwać składanie.


Przerwanie składania → dalej patrz składanie / rozkładanie.



OSTRZEŻENIE

Aby przestawić maszynę z pozycji transportowej do pozycji roboczej i odwrotnie, należy koniecznie przestrzegać uwag podanych w instrukcji obsługi maszyny!


6.4.14 Zawracanie na wszystkich kołach (Cirrus Special / Super)



Jazda na nawrotach na wszystkich kołach.

Na glebach luźnych:

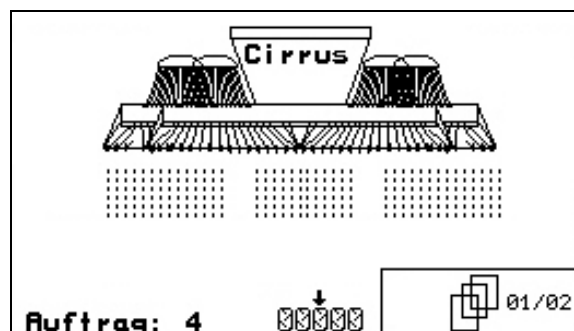
Przy podnoszeniu na nawrotach maszyna opiera się wtedy na wszystkich kołach.

- 
 Wybrać zawracanie na wszystkich kołach (Rys. 75).
- Uruchomić 1 zespół sterujący ciągnika.
 - Maszyna zostanie podniesiona.
 - Wszystkie koła pozostaną na ziemi.



- Zlikwidować wybór funkcji.

→ Przy następnym podniesieniu, na ziemi pozostaną jedynie koła podwozia.



Rys. 75






Funkcji zawracania na wszystkich kołach nie można łączyć z funkcją

Low-Lift



6.5 Cirrus

6.5.1 Sposób postępowania przy pracy

1.  włączyć **AMATRON⁺**.
2. W menu głównym wybrać żądane zlecenie i sprawdzić ustawienia.
3.  Uruchomić zlecenie.
4.  Wybrać menu robocze.

Do uruchamiania funkcji hydraulicznych są do dyspozycji 3 zespoły sterujące w ciągniku:

- **Uruchomienie 1 zespołu sterującego** w ciągniku (żółte oznakowanie węża):
 - o Opuszczenie maszyny
 - o Ustawienie koła ostrogowego w pozycji roboczej
 - o Ustawienie wybranego znacznika śladów w pozycji roboczej

albo:

- o Wstępny wybór funkcji hydraulicznych

(funkcja pokonywania przeszkód, zatrzymania koła ostrogowego u góry, funkcja Low-Lift, pokonywania bagna, zawracania na wszystkich kołach)

- **Uruchomienie 2 zespołu sterującego** w ciągniku (zielone oznakowanie węża):
 - o Wstępny wybór funkcji hydraulicznych
 (Składanie wysięgników maszyny, głębokość robocza pola talerzowego, ustawienie spulchniaczy śladów w pozycji roboczej, nacisk redlic / zagarniacza)
- **Uruchomienie 3 zespołu sterującego** w ciągniku (czerwone oznakowanie węża)



- o Włączanie / wyłączanie dmuchawy.

5. Kontrola i jeśli to konieczne, korekta pokazywanego licznika ścieżek dla pierwszego przejazdu.

6. Rozpocząć siew.

- Pełne dozowanie elektryczne:

Jeśli koło ostrogowe zostanie opuszczone do pozycji roboczej, automatycznie rozpocznie się wstępne dozowanie.

- o  Za pomocą  można wcześniej zakończyć wstępne dozowanie.

7. Po ok. 30 m zatrzymać się i sprawdzić

- o Intensywność pracy brony talerzowej
- o Głębokość odkładania nasion
- o Intensywność pracy zagarniacza.

- Podczas siewu **AMATRON⁺** pokazuje menu robocze. Można stąd obsługiwać funkcje istotne dla przebiegu siewu.

→ Zapisywane są dane ustalane dla uruchomionego zlecenia.

Po pracy:

1. Sprawdzić dane dotyczące zlecenia (jeśli żąda się tych danych).
2. Stosownie do potrzeb uruchomić zespoły sterowania.
3. Wyłączyć **AMATRON⁺**.

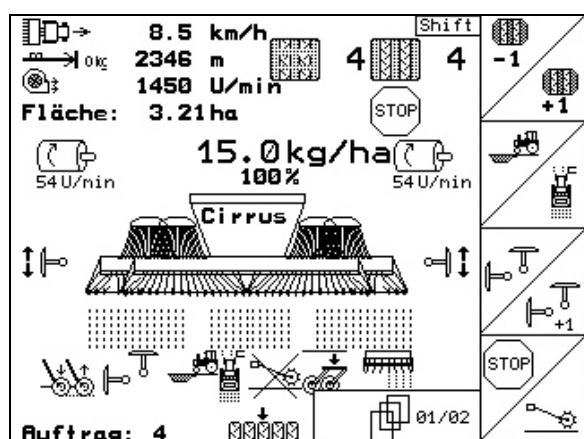
6.5.2 Przyporządkowanie przycisków menu roboczego **Cirrus**



Strona 1:

Opis pól funkcyjnych:

Patrz rozdział



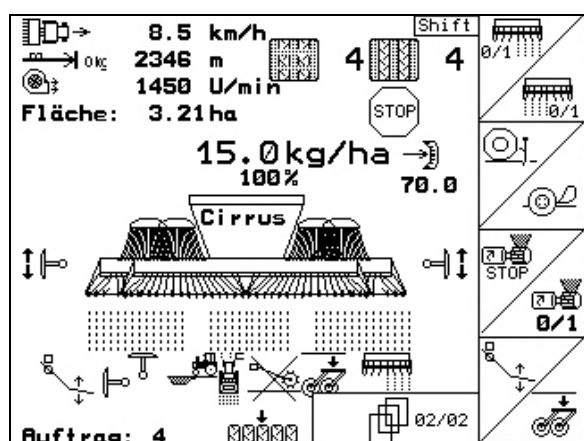
6.4.1	6.4.1
6.4.2	6.4.3
6.4.3	6.4.3
6.4.1	6.4.4



Strona 2:

Opis pól funkcyjnych:

Patrz rozdział



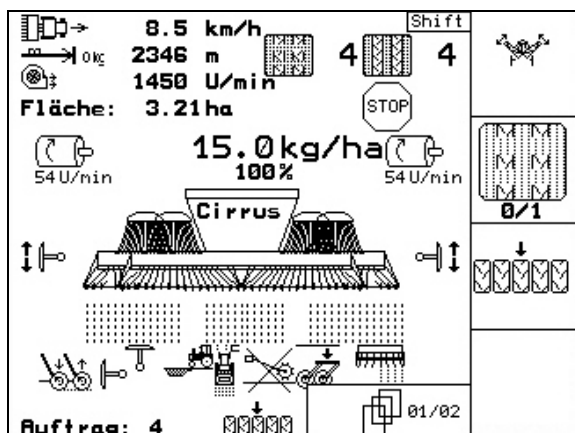
6.4.5	6.4.5
6.4.6	6.4.7
6.4.8	6.4.8
6.4.9	6.4.10
6.4.10	6.4.11



Wciśnięty przycisk Shift-Taste:

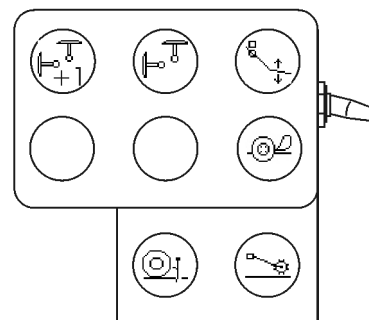
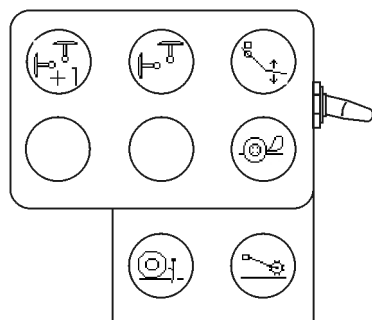
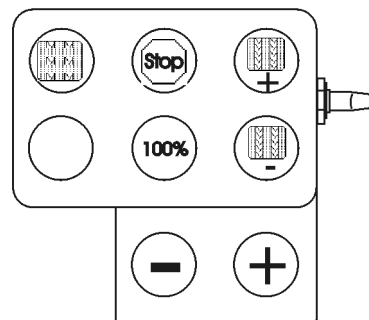
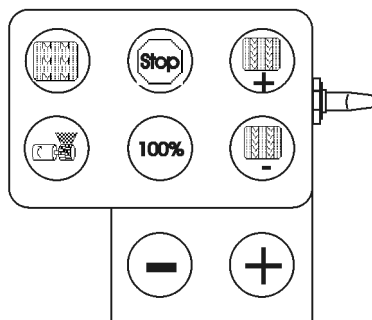
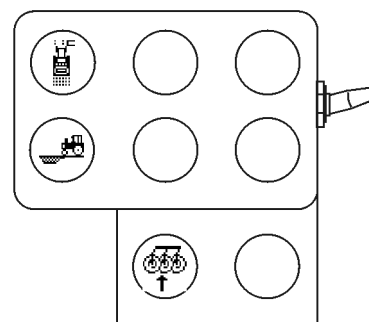
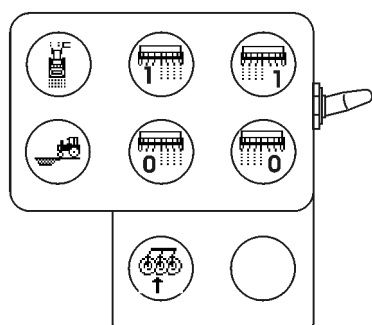
Opis pól funkcyjnych:

Patrz rozdział






6.4.12
6.4.1
6.4.14

6.5.3 Przyciski wielofunkcyjnego uchwytu Cirrus




6.6 Citan

6.6.1 Sposób postępowania przy pracy


1.  włączyć **AMATRON⁺**.
2. W menu głównym wybrać żądane zlecenie i sprawdzić ustawienia.
3.  Uruchomić zlecenie.
4.  Wybrać menu robocze.

Do uruchamiania funkcji hydraulicznych są do dyspozycji 3 zespoły sterujące w ciągniku:

- **Uruchomienie 1 zespołu sterującego** w ciągniku (żółte oznakowanie węża):
 - Opuszczenie maszyny
 - Ustawienie koła ostrogowego w pozycji roboczej
 - Ustawienie wybranego znacznika śladów w pozycji roboczej
- albo:**
 - Wstępnie wybrane funkcje hydrauliczne (funkcja pokonywania przeszkód, utrzymanie koła ostrogowego u góry)
- **Uruchomienie 2 zespołu sterującego** w ciągniku (zielone oznakowanie węża):
 - Wstępny wybór funkcji hydraulicznych (składanie wysięgników maszyny, nacisk redlic / zagarniacza)
- **Uruchomienie 3 zespołu sterującego** w ciągniku (czerwone oznakowanie węża):
 - Włączanie / wyłączanie dmuchawy.
- 5. Kontrola i jeśli to konieczne, korekta pokazywanego licznika ścieżek dla pierwszego przejazdu.
- 6. Rozpocząć siew.
- Pełne dozowanie elektryczne:

Jeśli koło ostrogowe zostanie opuszczone do pozycji roboczej, automatycznie rozpocznie się wstępne dozowanie.
- Za pomocą  można wcześniej zakończyć wstępne dozowanie.
- 7. Po ok. 30 m zatrzymać się i sprawdzić
 - o Głębokość odkładania nasion
 - o Intensywność pracy zagarniacza.
- Podczas siewu **AMATRON⁺** pokazuje menu robocze. Można stąd obsługiwać funkcje istotne dla przebiegu siewu.
 - Zapisywane są dane ustalane dla uruchomionego zlecenia.

Po pracy:

1. Sprawdzić dane dotyczące zlecenia (jeśli żąda się tych danych).
2. Stosownie do potrzeb uruchomić zespoły sterowania.
3.  Wyłączyć **AMATRON⁺**.

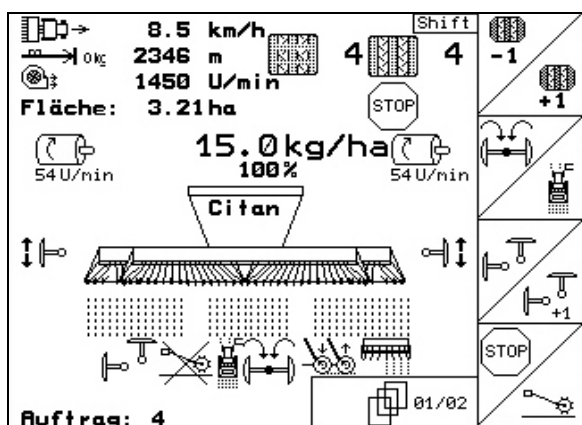
6.6.2 Przyporządkowanie przycisków w menu roboczym **Citan**



Strona 1:

Opis pól funkcyjnych:

Patrz rozdział



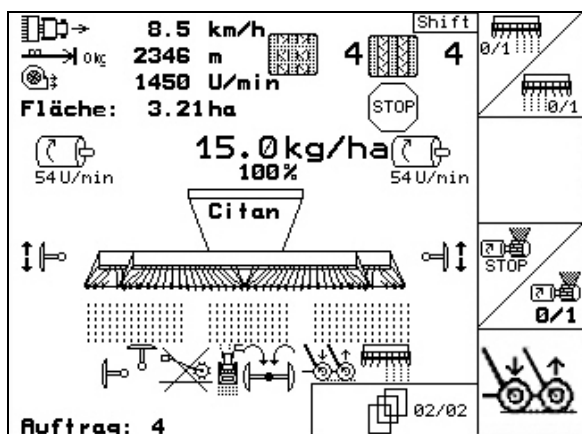
6.4.1	6.4.1
6.4.2	6.4.3
6.4.3	6.4.3
6.4.1	6.4.4



Strona 2:

Opis pól funkcyjnych:

Patrz rozdział



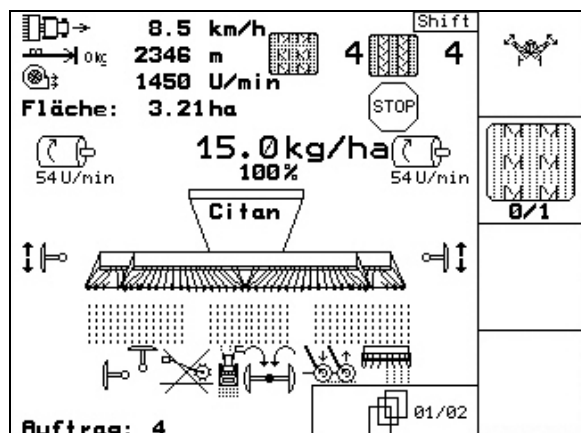
6.4.5	6.4.5
6.4.8	6.4.8
6.4.10	



Wciśnięty przycisk Shift-Taste:

Opis pól funkcyjnych:

Patrz rozdział

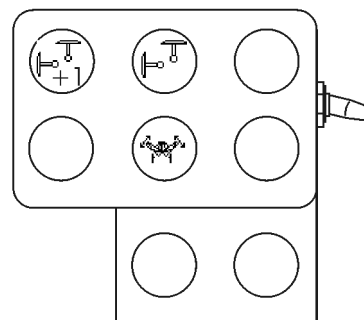
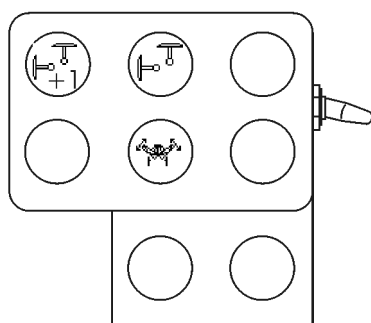
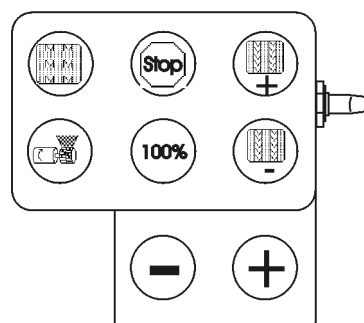
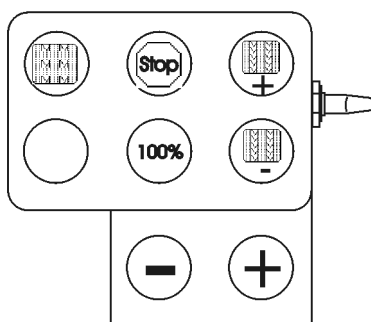
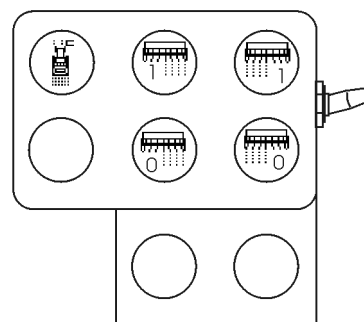
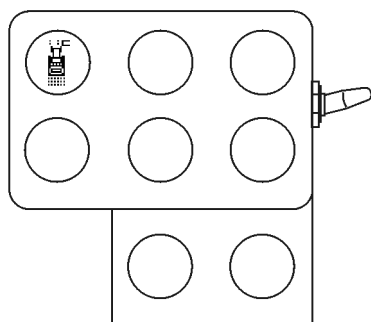


6.4.13

6.4.1

6.6.3 Przyciski wielofunkcyjnego uchwytu

Citan z przekładnią

Citan z pełnym dozowaniem


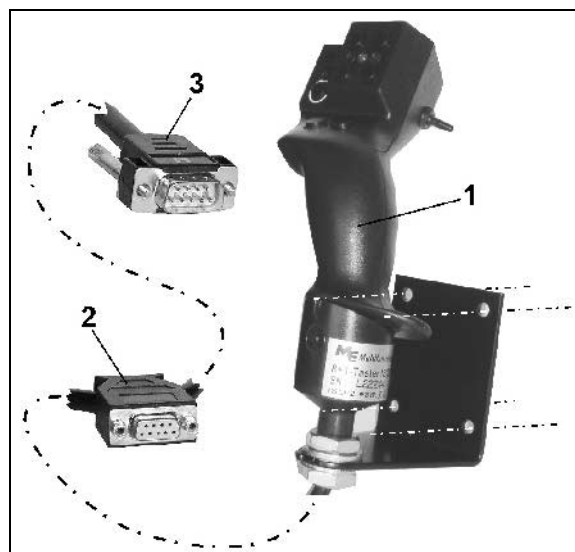
7 Wielofunkcyjny uchwyt

7.1 Montaż

Wielofunkcyjny uchwyt (Rys. 76/1) mocuje się 4 śrubami w wygodnie dostępnym miejscu w kabinie ciągnika.

Wtyczkę wyposażenia podstawowego należy przyłączyć do 9 biegunowego gniazda Sub-D wielofunkcyjnego uchwytu (Rys. 76/2).

Wtyczkę (Rys. 76/3) wielofunkcyjnego uchwytu przyłączyć do środkowego gniazda Sub-D **AMATRON⁺**.






Rys. 76

7.2 Funkcja




Wielofunkcyjny uchwyt funkcjonuje tylko w menu roboczym **AMATRON⁺**. Umożliwia on instynktowną obsługę **AMATRON⁺** podczas pracy w polu.

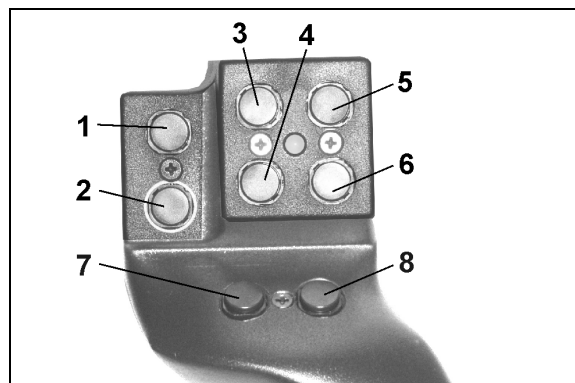
Do obsługi **AMATRON⁺** wielofunkcyjny uchwyt dysponuje (Rys. 77) 8 przyciskami (1 - 8). Oprócz tego można za pomocą przełącznika (Rys. 78/2) trójstopniowo zmienić przyporządkowanie przycisków.

Przełącznik standardowo znajduje się w

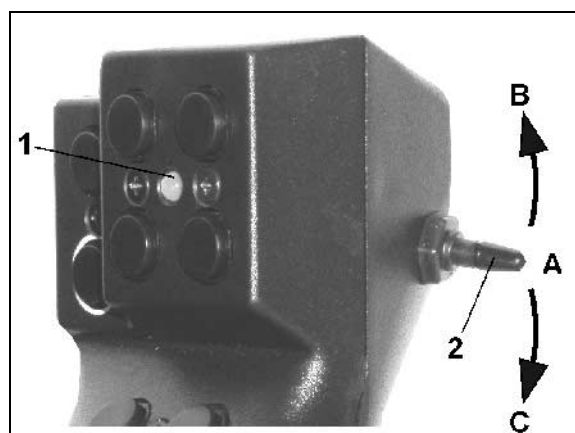
-  pozycji środkowej (Rys. 77/A) i może być przestawiony
-  do góry (Rys. 77/B) lub
-  do dołu (Rys. 77/C)

Pozycja przełącznika sygnalizowana jest diodą LED (Rys. 77/1).

-  LED świeci na żółto
-  LED świeci na czerwono
-  LED świeci na zielono



























Rys. 77



Rys. 78

7.3 Przyporządkowanie przycisków

	Cirrus Przekładnia	Cirrus Pełne dozowanie	Citan Przekładnia	Citan Pełne dozowanie
1 	Funkcja znaczników śladów na przeszkodach			
2 	Funkcja bagna			
3 		Włączenie lewej sekcji szerokości		Włączenie lewej sekcji szerokości
4 		Wyłączenie lewej sekcji szerokości		Wyłączenie lewej sekcji szerokości
5 		Włączenie prawej sekcji szerokości		Włączenie prawej sekcji szerokości
6 		Wyłączenie prawej sekcji szerokości		Wyłączenie prawej sekcji szerokości
7 	Funkcja Low-Lift			
8 				
1 	Włączenie / wyłączenie przerywanego załączania ścieżek			
2 		Uruchamianie wstępnego dozowania		Uruchamianie wstępnego dozowania
3 	Włączenie wzgl. wyłączenie licznika ścieżek (przycisk Stop)			
4 	Dawka 100%			
5 	Włączenie ścieżki technologicznej w przód (+1)			
6 	Włączenie ścieżki technologicznej w tył (-1)			
7 	- Dawka [%]			
8 	+ Dawka [%]			
1 	Przemienne włączanie znaczników śladów lewy / prawy			
2 				
3 	Wstępny wybór uruchomienia znacznika śladów			
4 			Składanie / rozkładanie wysięgników	
5 	Wybór nacisku zagarniacza			
6 	Wybór głębokości roboczej talerzy			
7 	Wybór uruchomienia spulchniacza śladów			
8 	Wybór blokowania koła ostrogowego			

8 Konserwacja

8.1 Kalibracja przekładni

Niewymagana przy maszynach z pełnym dozowaniem

Siewniki wyposażone w przekładnię należy wykalibrować,




- przed rozpoczęciem pierwszej pracy, jeśli **AMATRON⁺** nie został fabrycznie dostarczony wraz z maszyną, a dosłany i zainstalowany później.
- przy odchyleniach między wskazaniami terminala a skalą przekładni.



Strona 1 menu Setup



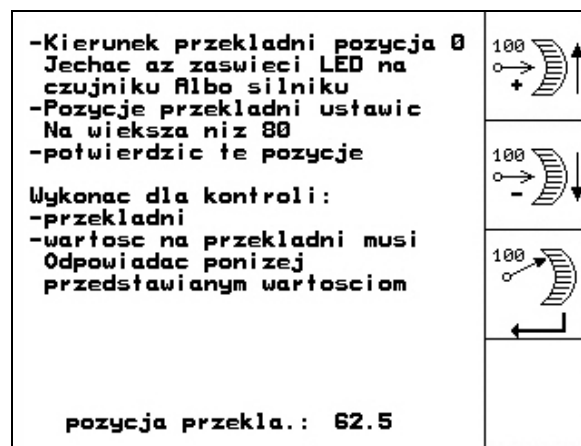
Kalibracja przekładni:

-  dźwignię przekładni przestawiać na skali w kierunku wartości 0, aż zaświeci dioda LED na silniku elektrycznym.
-  przekładnię przestawić na wartość na skali większą, niż 80
-  potwierdzić ustawienia i wartość skali pokazywaną przez dźwignię przekładni nanieść w otwierającym się okienku menu (Rys. 80).

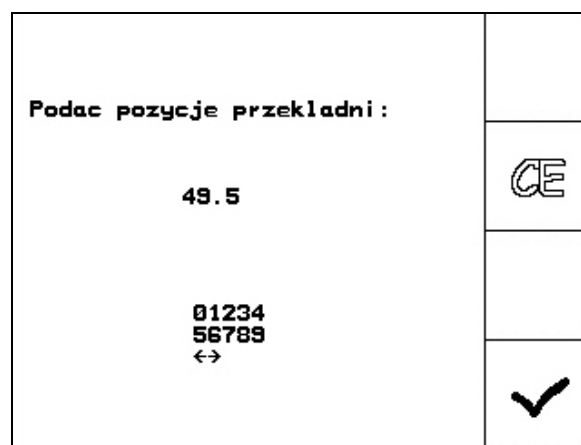


Wartość skali zawsze odczytywać czołowo tak, aby uniknąć błędów odczytu!

Po wykalibrowaniu przekładni ustawić ją na inną wartość skali. Wartość pokazywana powinna odpowiadać wartości znajdującej się na skali.



Rys. 79



Rys. 80

9 Menu pomocy

Menu pomocy (Rys. 81) uruchamia się z menu głównego:



Menu pomocy:

- | |
|---|
| 1 |
|---|

 Pomoc w obsłudze
- | |
|---|
| 2 |
|---|

 Pomoc w meldunkach usterek
- | |
|---|
| 3 |
|---|

 Pomoc przy zakładaniu ścieżek.

Pomoc 1.Pomoc do obsługi 2.Pomoc do meldunkow usterek 3.Rytm sciezek	1
	2
	3

Rys. 81

10 Usterka

10.1 Alarm

Alarm niekrytyczny:

Meldunek o błędzie (Rys. 82) pojawia się w dolnej części wyświetlacza i załącza się trzykrotny sygnał dźwiękowy.

→ Jeśli to możliwe, usunąć błąd.

Przykład:

- Za niski stan ziarna w zbiorniku.

→ Pomoc: Uzupełnić stan ziarna.

Typ maszyny: Cirrus Vad. iekart.	Zleceń.
Nr zlecenia.: 6	Wykrec. siewni.
Rytm szczytów nr.: 15	Masz.
Szerokość robocza: 2.5m	
Wprowadz. prędkość.: 5 km/h	
Współcz. wykrec.: 1.05	
Stan napełnienia za niski	Ist.

Rys. 82

Alarm krytyczny:

Meldunek alarmu (Rys. 83) pojawia się w środkowej części wyświetlacza i załącza się sygnał dźwiękowy.

1. Odczytać meldunek alarmu z wyświetlacza.

2.  Wywołać tekst pomocy.

3.  Potwierdzić meldunek o alarmie.

Typ maszyny: Cirrus Vad. iekart.	Zleceń.
Nr	Wykrec. siewni.
Ry	Masz.
Sz	
Wp	
Ws	
Nie może być utrzymana zadana liczba obrotów dmuchawy	
Potwierdzić albo przeglądać dla pomocy	
Menu- pracy	Pomoc
	Ist.

Rys. 83

10.2 Awaria czujnika drogi



Przy awarii czujnika drogi (Imp./100m), który zamocowany jest na przekładni lub przy pełnym dozowaniu na kole ostrogowym, można pracować dalej po wprowadzeniu symulowanej, roboczej prędkości jazdy.

Awaria czujnika drogi pokazywane jest napisem "Siewnik uniesiony".

Aby uniknąć nieprawidłowego wysiewu, uszkodzony czujnik należy wymienić.




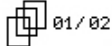

Jeśli chwilowo nie ma do dyspozycji nowego czujnika, można kontynuować pracę, postępując jak opisano poniżej:

- Przewód sygnałowy uszkodzonego czujnika drogi odłączyć od komputera roboczego.

-  uruchomić z menu głównego.
-  wprowadzić symulowaną prędkość jazdy.



- Podczas pracy utrzymywać wprowadzoną, symulowaną prędkość jazdy.
- Jeśli zarejestrowane zostaną impulsy na czujniku drogi, komputer przełączy się na rzeczywistą prędkość jazdy podawaną przez czujnik drogi!

Calkowite dane od uruchomienia:		
Calk.powier.:	59874 ha	
Calk.czas siewu:	123 h	
Ilosc calk.:	1047789 kg	km/h sym.
Symulowa.w km/h:	0.0 km/h	
MHX-Version: ----- Język: ----- IOP-Version: 6.2.20 RW -Gaste/AG-429		
		

Rys. 84



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0

Telefax: + 49 (0) 5405 501-234

e-mail: amazone@amazone.de

[http:// www.amazone.de](http://www.amazone.de)



BBG Bodenbearbeitungsgeräte

Leipzig GmbH & Co.KG

Rippachtalstr. 10

D-04249 Leipzig

Germany

Zakłady: D-27794 Hude • D-04249 Lipsk • F-57602 Forbach
przedstawicielstwa fabryczne w Anglii i Francji

Fabryki rozsiewaczy nawozów mineralnych, opryskiwaczy polowych, siewników, narzędzi
uprawowych, uniwersalnych hal magazynowych i narzędzi do gospodarki komunalnej
